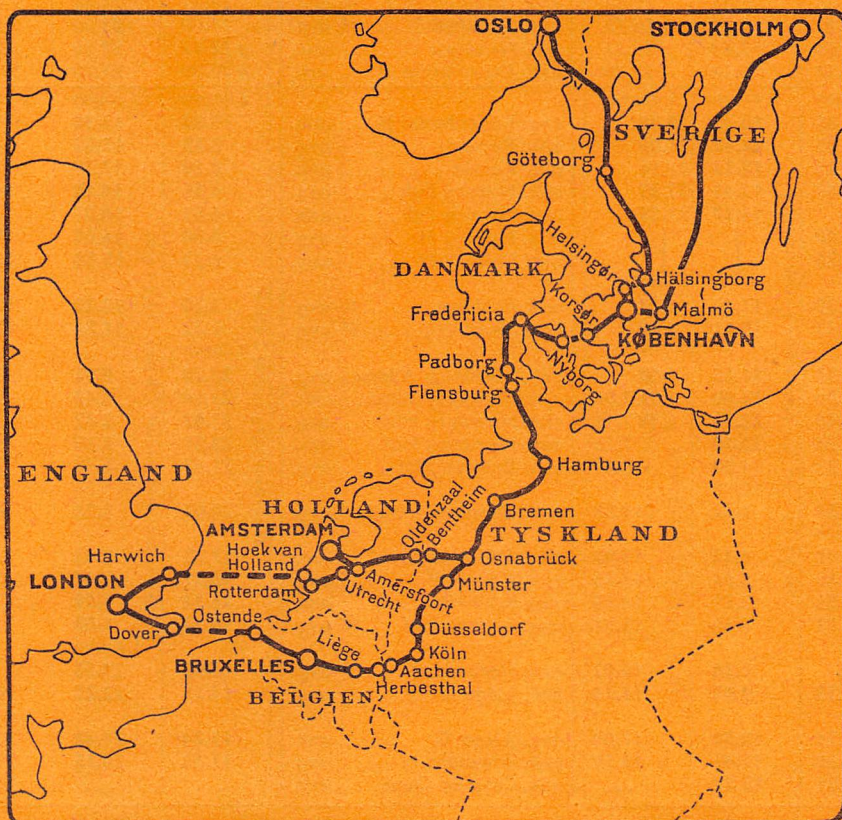




18.5—14.6. 52

# Tåg tåget

## SVERIGE—BELGIEN




Direkt sovavn Köpenhamn — Ostende dagligen.

Direkt sittvagn Köpenhamn — Ostende dagligen.



A	B	C	Tiderna angivna i respektive lands lokaltid. Mellaneuropeisk tid (=svensk tid) i samtliga länder.	C	B	A
1 dagen 21.15 2 dagen 5.55 a 6.00 a 6.25 7.00 8.25 b 9.15	1 dagen d 21.15 2 dagen 5.55 a 6.00 a 6.25 7.00 8.25 b 9.15	1 dagen 7.25 15.36 e e 16.10 17.35 18.09	avg. Stockholm C . . . . . ank. ank. Malmö C . . . . . avg. avg. Malmö C . . . . . ank. ank. Malmö F . . . . . avg. avg. Malmö F . . . . . ank. ank. Köpenhamn F . . . . . avg. ank. Köpenhamn H . . . . . avg.	2 dagen 21.40 13.10 ... ... h 12.30 h 10.45 h	3 dagen 8.40 0.15 2 dagen a 23.55 a 23.40 23.20 21.55 21.10	3 dagen 8.40 0.15 2 dagen a 23.55 a 23.40 23.20 21.55 21.10
2 dagen 2.53 6.40 6.55 7.22 c 7.50 c 8.48	2 dagen 2.53 6.40 6.55 7.22 c 7.50 c 8.48	1 dagen f 12.35 f 15.43 15.48 16.15 f 16.44 f 17.30	avg. Göteborg C . . . . . ank. ank. Hälsingborg F . . . . . avg. avg. Hälsingborg F . . . . . ank. ank. Helsingör . . . . . avg. avg. Helsingör . . . . . ank. ank. Köpenhamn H . . . . . avg.	2 dagen g 17.53 g 14.44 14.27 14.00 g 13.47 g 13.00	3 dagen 3.02 2 dagen 23.17 22.52 22.25 22.10 21.20	3 dagen 3.02 2 dagen 23.17 22.52 22.25 22.10 21.20
2 dagen 9.35 11.05 11.28 12.47   13.00 13.20 16.30 16.47 19.28 19.36 19.49 19.56 21.27 22.59 3 dagen 1.40 2.19 2.25 3.31   5.13 5.21 6.38 8.21	2 dagen 10.35 12.17 12.26 13.45 14.27   17.42 18.11 21.25 22.00 22.13 22.20 24.00 1.32 4.23 5.03 5.11 6.16 7.18 9.03 10.30 11.47 13.27	1 dagen 19.30 21.00 21.16 22.35 22.59   2.10 2.49 6.08 6.36 7.06 6.49 7.19 7.26 8.57 10.20 13.03 13.36 14.20 15.28 16.02 16.53 i 17.00 i 18.19 ...	avg. Köpenhamn H . . . . . ank. ank. Korsör . . . . . avg. avg. Korsör . . . . . ank. ank. Nyborg Fgh . . . . . avg. avg. Nyborg Fgh . . . . . ank. ank. Nyborg H . . . . . avg. avg. Nyborg H . . . . . ank. ank. Padborg . . . . . avg. ank. Flensburg . . . . . avg. ank. Hamburg Altona . . . . . avg. avg. Hamburg Altona . . . . . ank. ank. Hamburg Hbf . . . . . avg. avg. Hamburg Hbf . . . . . ank. ank. Bremen Hbf . . . . . avg. ank. Osnabrück Hbf . . . . . avg. ank. Düsseldorf Hbf . . . . . avg. ank. Köln Hbf . . . . . avg. avg. Köln Hbf . . . . . ank. ank. Aachen Hbf . . . . . avg. ank. Herbesthal . . . . . avg. ank. Liège G . . . . . avg. avg. Liège G . . . . . ank. ank. Bruxelles N . . . . . avg. ank. Ostende Quai . . . . . avg.	2 dagen 10.03 8.25 8.10 6.51 6.32 6.30 6.23 3.20 2.32 1 dagen 23.20 23.14 23.02 22.57 21.31 20.07 17.22 16.51 16.32 15.37 15.02 13.55 13.24 11.32 ...	2 dagen 19.30 17.52 17.37 16.18 16.07 16.05 15.58 12.22 11.56 9.01 8.47 8.32 8.25 6.49 5.21 2.43 2.07 1.59 1.00 1 dagen 23.55 22.25 21.42 20.15 ...	2 dagen 19.37 18.07 17.37 16.18   15.50 15.43 12.39 12.22 9.44 9.36 9.24 9.19 7.44 6.15 3.34 2.57 2.52 1.50 1 dagen 0.02 1 dagen 23.57 22.40 21.00



 Gränsstation med tull- och passkontroll.

a Endast för resande med direkt sovvagn; för övriga resande bussförbindelse.

b Kl. 8.55 för resande i sovvagn.

c Sön- och helgdagar avg. Helsingör 7.42 ank. Köpenhamn H 8.31.

d Förbindelse även med tåg från Stockholm C kl. 23.25.

e Bussförbindelse Malmö C—Malmö F.


f Endast tisd., torsd. och sönd.


g Endast månd., onsd. och lörd.


h Båt från Köpenhamn Havnegade till Malmö Hamn. Bussförbindelse från Köpenhamn H till Köpenhamn Havnegade.

i Sön-och helgdagar avg. Liège 17.12 ank. Bruxelles 18.56.

### A NORDEXPRESEN


 1, 2 och 3 klass Stockholm—Köpenhamn—Stockholm dagligen. 1, 2 och 3 klass Göteborg—Hälsingborg—Göteborg dagligen. 1, 2 och 3 klass Köpenhamn — Bruxelles — Ostende — Bruxelles — Köpenhamn dagligen.


 1, 2 och 3 klass Köpenhamn — Bruxelles — Ostende — Bruxelles — Köpenhamn dagligen.

 Nyborg — Aachen — Nyborg. Restauration ombord på tågfärjorna Malmö — Köpenhamn, Hälsingborg—Helsingör och Korsör—Nyborg.

### B PARISEXPRESSEN


 1, 2 och 3 klass Stockholm — Köpenhamn — Stockholm och Göteborg — Hälsingborg — Göteborg dagligen.


 1, 2 och 3 klass Nyborg — Liège — Nyborg dagligen fr. o. m. 7 juni.


 Nyborg — Hamburg — Nyborg. Restauration ombord på tågfärjorna Malmö — Köpenhamn, Hälsingborg — Helsingör och Korsör — Nyborg.

### C HAMBURGEXPRESSEN

#### Köpenhamn — Hamburg — Köpenhamn

 1, 2 och 3 klass Köpenhamn — Hamburg-Altona — Köpenhamn dagligen.

 1, 2 och 3 klass Nyborg — Hamburg-Altona — Nyborg dagligen. 2 klass Hamburg-Altona — Köln — Hamburg-Altona dagligen. 1, 2 och 3 klass Köln—Liège —Köln dagligen.

 Stockholm—Malmö—Stockholm och Hamburg — Köln — Hamburg. Restauration ombord på tågfärjor och båtar Malmö — Köpenhamn, Hälsingborg — Helsingör och Korsör—Nyborg.

● **Resgods:** Det handbagage, som Ni för med Er i kupén, befordras gratis — det får bara inte inkräkta på medresenärernas utrymme. Övrigt bagage kan polletteras. Avgiften för polletterat resgods från Stockholm till Bruxelles är cirka 11 kr per tiotal kg.

● **Tull:** Det resgods, som Ni för med Er i kupén, fullvisiteras vid gränsstationerna. Polletterat resgods behöver i regel endast fullvisiteras i avsändnings- och bestämmandelandet. Ni är skyldig att närvara vid all tullvisitering.

Detaljer, om vilka varor man får utföra och införa, finns i Sveriges Kommunikationer, tabell 336, och i Handelskommissionens meddelanden, som Ni kan få på resebyrån.



● **Försäkringar:** Teckna en resgodsförsäkring på resebyrån. Den gäller, förutom under resan, även under hela utlandsvistelsen. Resebyrån tillhandahåller också reseolycksfallsförsäkringar.

● **Visum:** Vid resa till Belgien måste Ni ha genomresevisum för Tyskland. Detta kan ordnas av resebyrån och Ni skall i så fall, två veckor före avresan, lämna in Ert pass dit jämte visumansökan i två exemplar (formulär tillhandahålles på resebyrån). Viseeringen kostar kr. 7:60.

● **Valutor:** Utan några särskilda formaliteter får man utföra 100 svenska kronor, dock ej sedlar i högre valörer än 50 kronor. På resebyrån kan Ni inköpa belgiska francs i kontanter. Vidare tillhandahåller resebyrån resecheckar i belgiska francs att inlösas av bank i Belgien. Enligt nuvarande bestämmelser får man för turistresor till Belgien köpa utländsk valuta för 750 svenska kronor per kalenderår.

100 danska kronor = cirka 75:55 svenska kronor.

100 tyska mark = cirka 126:— svenska kronor.

100 belgiska francs = cirka 10:50 svenska kronor.

● **Biljetter:** Biljetternas giltighetstid varierar från en till två månader. Resebyrån tillhandahåller biljetter till de flesta belgiska stationer. Här nedan lämnas några ungefärliga priser för kupongbiljetter.

	Enkel			Fram och åter		
	1 klass	2 klass	3 klass	1 klass	2 klass	3 klass
Stockholm — Bruxelles . . . .	350:00	220:00	145:00	650:00	405:00	265:00
Stockholm — Ostende . . . . .	375:00	240:00	155:00	705:00	440:00	285:00
Hälsingborg — Bruxelles . . .	210:00	150:00	100:00	375:00	260:00	170:00
Malmö — Bruxelles . . . . .	210:00	150:00	100:00	375:00	265:00	175:00
Malmö — Ostende . . . . .	240:00	170:00	110:00	430:00	305:00	195:00

Upplysningar om de svenska biljettpiserna till Malmö och Hälsingborg lämnas av närmaste resebyrå eller järnvägsstation.

● **Sovplatser:** Platser till Wagons-Lits-bolagets sovvagnar kan beställas 60 dagar före avresedagen. För sovplats i dessa sovvagnar tillkommer följande avgifter.

	1 klass	2 klass	3 klass
Köpenhamn — Bruxelles	kr. 100:30	kr. 64:55	kr. 45:10
Köpenhamn — Ostende	kr. 111:95	kr. 73:90	kr. 52:10
Köpenhamn — Hamburg	kr. 39:30	kr. 21:90	kr. 14:70

Vid avbeställning av sovplats återbetalas hela sovplatsavgiften med avdrag av beställningsavgiften, kr. 12 i 1 klass, kr. 5 i 2 klass och kr. 3 i 3 klass, om platsen avbeställs så tidigt, att platsbelägningsstället kan erhålla besked senast 48 timmar före tågets avgång.

● **Sittplatser:** Numrerade platsbiljetter försäljes till de internationella sittvagnarna. Till vagnarna från Köpenhamn och Nyborg erfordras platsbiljett, som kan beställas 4 veckor före avresedagen. Sittplatsbiljetterna kostar från Köpenhamn kr. 6:10 i 1 klass, kr. 4:20 i 2 klass och kr. 2:70 i 3 klass och från Nyborg kr. 3:80 i 1 klass, kr. 2:70 i 2 klass och kr. 1:90 i 3 klass exkl. beställningsavgift.

● **Måltidskuponger:** På resebyrån kan Ni inköpa måltidskuponger till de utländska restaurangvagnarna.

**Uppgifterna lämnas utan förbindelse**

CICE-publikation  
(Centre d'informations des Chemins de fer Européens)  
UTGIVEN AV KUNGL. JÄRNVÄGSSTYRELSEN  
RESEBYRÅAVDELNINGEN, STOCKHOLM

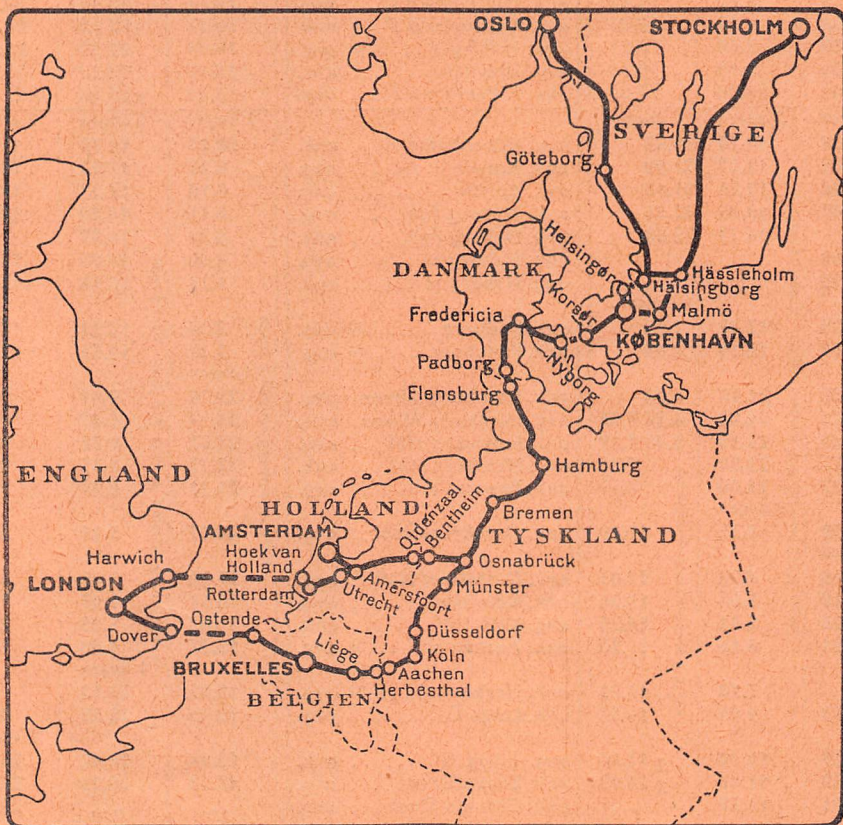




15.6—31.8. 52

# Tag tåget

## SVERIGE—BELGIEN



Direkt sovagn Köpenhamn — Ostende dagligen.  
Direkt sittvagn Köpenhamn — Ostende dagligen.



A	B	C	Tiderna angivna i respektive lands lokaltid. Mellaneuropeisk tid (=svensk tid) i samtliga länder.	C	B	A
1 dagen 21.15 2 dagen 5.55 a 6.00 a 6.25 7.00 8.25 b 9.15	1 dagen d 21.15 2 dagen 5.55 a 6.00 a 6.25 7.00 8.25 b 9.15	1 dagen 7.25 15.36 15.40 15.55 16.10 17.35 18.09	avg. Stockholm C..... ank. ank. Malmö C ..... avg. avg. Malmö C ..... ank. ank. Malmö F ..... avg. avg. Malmö F ..... ank. ank. Köpenhamn F. .... ank. ank. Köpenhamn H... avg.	2 dagen 21.35 13.10 ... ... f 12.30 f 10.45 f	3 dagen 8.40 0.15 a 23.55 a 23.40 23.20 21.55 21.10 2 dagen 23.55 23.40 23.20 21.55 21.10	3 dagen 8.40 0.15 a 23.55 a 23.40 23.20 21.55 21.10 2 dagen 23.55 23.40 23.20 21.55 21.10
2 dagen 2.43 6.35 6.55 7.22 c 7.50 c 8.48	2 dagen 4.30 8.10 8.25 8.50 9.10 10.00	1 dagen 12.35 15.43 16.00 16.27 16.44 17.30	avg. Göteborg C ..... ank. ank. Hälsingborg F ... avg. avg. Hälsingborg F .... ank. ank. Helsingör ..... ank. avg. Helsingör ..... ank. ank. Köpenhamn H ... avg.	2 dagen 17.53 14.44 14.27 14.00 13.47 13.00	3 dagen e 3.08 2 dagen 23.17 22.52 22.25 22.10 e 21.20	3 dagen e 3.08 2 dagen 23.17 22.52 22.25 22.10 e 21.20
2 dagen 9.35 11.05 11.28 12.47 13.00 13.20 16.30 16.47 19.28 19.36 19.49 19.56 21.27 22.59 3 dagen 1.40 2.19 2.25 3.31 5.13 5.21 6.38 8.21	2 dagen 10.35 12.17 12.26 13.45 14.27 17.42 18.11 21.25 22.00 22.13 22.20 24.00 1.32 4.23 5.03 5.11 6.16 7.18 9.03 10.30 11.47 13.27	1 dagen 19.30 21.00 21.16 22.35 22.59 2.10 2.49 6.08 6.36 7.06 6.49 7.19 7.26 8.57 10.20 13.03 13.36 14.20 15.28 16.02 16.53 g 17.00 g 18.19 ...	avg. Köpenhamn H... ank. ank. Korsör ..... avg. avg. Korsör ..... ank. ank. Nyborg Fgh ..... avg. avg. Nyborg Fgh ..... ank. ank. Nyborg H ..... avg. avg. Nyborg H ..... ank. ank. Padborg ..... ank. ank. Flensburg ..... ank. ank. Hamburg Altona. avg. avg. Hamburg Altona. ank. ank. Hamburg Hbf ... avg. avg. Hamburg Hbf ... ank. ank. Bremen Hbf ..... avg. ank. Osnabrück Hbf.. avg. ank. Düsseldorf Hbf... avg. ank. Köln Hbf ..... avg. avg. Köln Hbf ..... ank. ank. Aachen Hbf.... ank. ank. Herbesthal ... ank. ank. Liège G ..... avg. avg. Liège G ..... ank. ank. Bruxelles N ..... avg. ank. Ostende Quai ... avg.	2 dagen 10.03 8.25 8.10 6.51 6.32 6.30 6.23 3.20 2.32 23.20 23.14 23.02 22.57 21.31 20.07 17.22 16.51 16.43 15.37 15.02 13.55 13.24 11.32 ...	2 dagen 19.30 17.52 17.37 16.18 16.07 16.05 15.58 12.22 11.56 9.01 8.47 8.32 8.25 6.49 5.21 2.43 2.07 1.59 1.00 23.55 22.25 21.42 20.15 ...	2 dagen 19.37 18.07 17.37 16.18 15.50 15.43 12.39 12.22 9.44 9.36 9.24 9.19 7.44 6.13 3.34 2.57 2.52 2.10 0.02 23.57 22.40 21.00


Köpenhamn—Liège endast 7/8 juni—13/14 sept.

Hamburg—Köln endast 2 klass

Köln—Hamburg endast 2 klass

Liège—Köpenhamn endast 7/8 juni—13/14 sept.



 Gränsstation med tull- och passkontroll.

a Endast för resande med direkt sovvagn; för övriga resande bussförbindelse

b Kl. 8.55 för resande i sovvagn.

c Sön- och helgdagar avg. Helsingör 7.42 ank. Köpenhamn H 8.31.

d Förbindelse även med tåg från Stockholm C kl. 23.25.


e Förbindelse även med tåg från Köpenhamn H kl. 20.00, till Göteborg C kl. 1.45.


Detta tåg inväntar dock ej ett till Köpenhamn H ankommande försenat tåg.

f Båt från Köpenhamn Havnegade till Malmö Hamn. Bussförbindelse från Köpenhamn H till Köpenhamn Havnegade.

g Sön- och helgdagar avg. Liège 17.12 ank. Bruxelles 18.56.


### A NORDEXPRESSEN


 1, 2 och 3 klass Stockholm—Köpenhamn—Stockholm dagligen. 1, 2 och 3 klass Göteborg—Hälsingborg—Göteborg dagligen. 1, 2 och 3 klass Köpenhamn—Bruxelles—Ostende—Bruxelles—Köpenhamn dagligen.


 3 klass Oslo—Göteborg—Köpenhamn—Göteborg—Oslo dagligen. 1, 2 och 3 klass Köpenhamn—Bruxelles—Ostende—Bruxelles—Köpenhamn dagligen.

 Nyborg—Aachen—Nyborg. Restauration ombord på tågfärjorna Malmö—Köpenhamn, Hälsingborg—Helsingör och Korsör—Nyborg.

### B PARISEXPRESSEN


 1, 2 och 3 klass Stockholm—Köpenhamn—Stockholm och Hälsingborg—Göteborg dagligen.


 3 klass Oslo—Göteborg—Köpenhamn—Göteborg—Oslo dagligen. 1, 2 och 3 klass Nyborg—Liège—Nyborg dagligen.


 Nyborg—Hamburg—Nyborg. Restauration ombord på tågfärjorna Malmö—Köpenhamn, Hälsingborg—Helsingör och Korsör—Nyborg.

### C HAMBURGEXPRESSEN

#### Köpenhamn—Hamburg—Köpenhamn

 1, 2 och 3 klass Köpenhamn—Hamburg-Altona—Köpenhamn dagligen.

 1, 2 och 3 klass Stockholm—Malmö Färjestation dagligen. 1, 2 och 3 klass Nyborg—Hamburg-Altona—Nyborg dagligen. 2 klass Hamburg-Altona—Köln—Hamburg-Altona dagligen. 1, 2 och 3 klass Köln—Liège—Köln dagligen.

 Stockholm—Malmö—Stockholm och Hamburg—Köln—Hamburg. Restauration ombord på tågfärjor och båtar Malmö—Köpenhamn, Hälsingborg—Helsingör och Korsör—Nyborg.

---

● **Resgods:** Det handbagage, som Ni för med Er i kupén, befordras gratis—det får bara inte inkräkta på medresenärernas utrymme. Övrigt bagage kan polletteras. Avgiften för polletterat resgods från Stockholm till Bruxelles är cirka 11 kr per tiotal kg.

● **Tull:** Det resgods, som Ni för med Er i kupén, tullvisiteras vid gränsstationerna. Polletterat resgods behöver i regel endast tullvisiteras i avsändnings- och bestämmelselandet. Ni är skyldig att närvara vid all tullvisitering.

Detaljer, om vilka varor man får utföra och införa, finns i Sveriges Kommunikationer, tabell 336, och i Handelskommissionens meddelanden, som Ni kan få på resebyrån.



● **Försäkringar:** Teckna en resgodsförsäkring på resebyrån. Den gäller, förutom under resan, även under hela utlandsvistelsen. Resebyrån tillhandahåller också reseolycksfallsförsäkringar.

● **Visum:** Vid resa till Belgien måste Ni ha genomresevisum för Tyskland. Detta kan ordnas av resebyrån och Ni skall i så fall, två veckor före avresan, lämna in Ert pass dit jämte visumansökan i två exemplar (formulär tillhandahålles på resebyrån). Viseringen kostar kr. 7:60.

● **Valutor:** Utan några särskilda formaliteter får man utföra 100 svenska kronor, dock ej sedlar i högre valörer än 50 kronor. På resebyrån kan Ni inköpa belgiska francs i kontanter. Vidare tillhandahåller resebyrån resecheckar i belgiska francs att inlösa av bank i Belgien. Enligt nuvarande bestämmelser får man för turistresor till Belgien köpa utländsk valuta för 750 svenska kronor per kalenderår.

100 danska kronor = cirka 75:55 svenska kronor.

100 tyska mark = cirka 126:— svenska kronor.

100 belgiska francs = cirka 10:50 svenska kronor.

● **Biljetter:** Biljetternas giltighetstid varierar från en till två månader. Resebyrån tillhandahåller biljetter till de flesta belgiska stationer. Här nedan lämnas några ungefärliga priser för kupongbiljetter.

	Enkel			Fram och åter		
	1 klass	2 klass	3 klass	1 klass	2 klass	3 klass
Stockholm — Bruxelles ....	350:00	220:00	145:00	650:00	405:00	265:00
Stockholm — Ostende .....	375:00	240:00	155:00	705:00	440:00	285:00
Hälsingborg — Bruxelles ...	210:00	150:00	100:00	375:00	260:00	170:00
Malmö — Bruxelles .....	210:00	150:00	100:00	375:00	265:00	175:00
Malmö — Ostende .....	240:00	170:00	110:00	430:00	305:00	195:00

Upplysningar om de svenska biljettpiserna till Malmö och Hälsingborg lämnas av närmaste resebyrå eller järnvägsstation.

● **Sovplatser:** Platser till Wagons-Lits-bolageis sovvagnar kan beställas 60 dagar före avresedagen. För sovplats i dessa sovvagnar tillkommer följande avgifter.

	1 klass	2 klass	3 klass
Köpenhamn — Bruxelles	kr. 100:30	kr. 64:55	kr. 45:10
Köpenhamn — Ostende	kr. 111:95	kr. 73:90	kr. 52:10
Köpenhamn — Hamburg	kr. 39:30	kr. 21:90	kr. 14:70

Vid avbeställning av sovplats återbetalas hela sovplatsavgiften med avdrag av beställningsavgiften, kr. 12 i 1 klass, kr. 5 i 2 klass och kr. 3 i 3 klass, om platsen avbeställs så tidigt, att platsbeläggningsstället kan erhålla besked senast 48 timmar före tågets avgång.

● **Sittplatser:** Numrerade platsbiljetter försäljes till de internationella sittvagnarna. Till vagnarna från Köpenhamn och Nyborg erfordras platsbiljett, som kan beställas 4 veckor före avresedagen. Sittplatsbiljetterna kostar från Köpenhamn kr. 6:10 i 1 klass, kr. 4:20 i 2 klass och kr. 2:70 i 3 klass och från Nyborg kr. 3:80 i 1 klass, kr. 2:70 i 2 klass och kr. 1:90 i 3 klass exkl. beställningsavgift.

● **Måltidskuponger:** På resebyrån kan Ni inköpa måltidskuponger till de utländska restaurangvagnarna.

**Uppgifterna lämnas utan förbindelse**

CICE-publikation  
 (Centre d'informations des Chemins de fer Européens)  
 UTGIVEN AV KUNGL. JÄRNVÄGSSTYRELSEN  
 RESEBYRÅAVDELNINGEN, STOCKHOLM

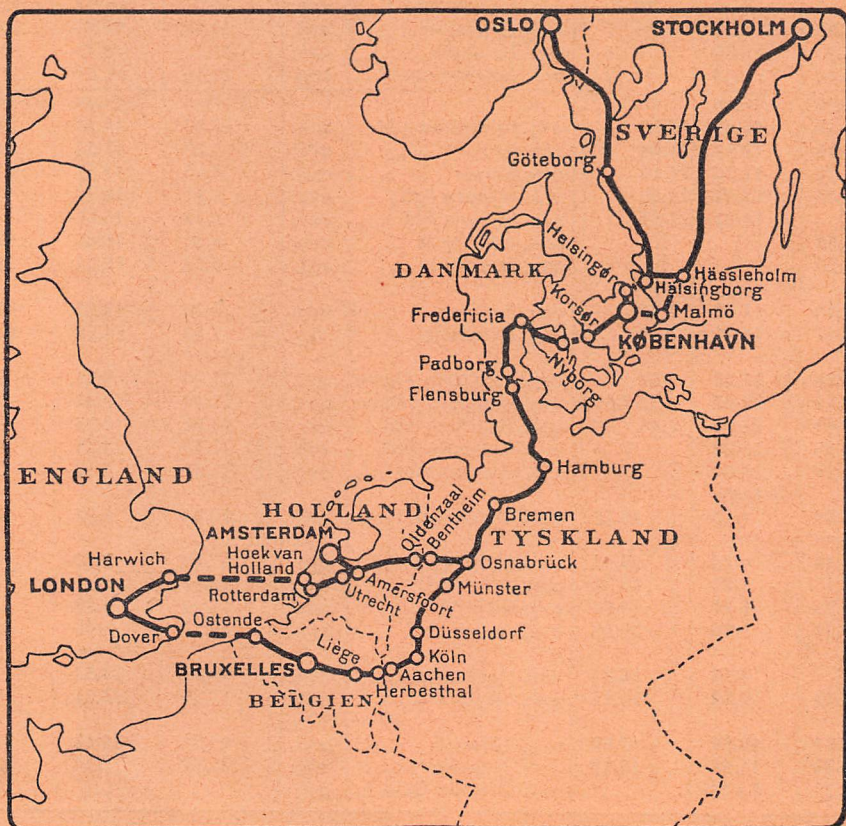




1.9—4.10. 52

# Tåg tåget

## SVERIGE—BELGIEN




Direkt sovavn Köpenhamn — Ostende dagligen.

Direkt sittvavn Köpenhamn — Ostende dagligen.



A	B	C	Tiderna angivna i respektive lands lokaltid. Mellaneuropeisk tid (=svensk tid) i samtliga länder.	C	B	A
1 dagen 21.15	1 dagen d 21.15	1 dagen 7.25	avg. Stockholm C..... ank.	2 dagen 21.35	3 dagen 8.40	3 dagen 8.40
2 dagen 5.55	2 dagen 5.55	15.36	ank. Malmö C ..... avg.	13.10	0.15 2 dagen	0.15 2 dagen
a 6.00	a 6.00	f	avg. Malmö C ..... ank.	...	a 23.55	a 23.55
a 6.25	a 6.25	f	ank. Malmö F ..... avg.	...	a 23.40	a 23.40
b 6.45	b 6.45	16.10	avg. Malmö F ..... ank.	h 12.30	23.20	23.20
8.25	8.25	17.35	ank. Köpenhamn F ..... avg.	h 10.45	21.55	21.55
c 9.15	c 9.15	18.09	ank. Köpenhamn H... avg.	h	21.10	21.10
2 dagen 2.43	2 dagen 2.43	1 dagen 12.35	avg. Göteborg C ..... ank.	2 dagen 17.53	3 dagen 3.08	3 dagen 3.08
6.35	6.35	15.43	ank. Hälsingborg F ... avg.	14.44	23.17	23.17
6.55	6.55	16.00	avg. Hälsingborg F ..... ank.	14.27	22.52	22.52
7.22	7.22	16.27	ank. Helsingör ..... avg.	14.00	22.25	22.25
e 7.50	e 7.50	16.44	avg. Helsingör ..... ank.	h 13.47	22.10	22.10
e 8.48	e 8.48	17.30	ank. Köpenhamn H... avg.	13.00	21.20	21.20
2 dagen 9.35	2 dagen 10.35	1 dagen 19.30	avg. Köpenhamn H... ank.	2 dagen 10.03	2 dagen 19.30	2 dagen 19.37
11.05	12.17	21.00	ank. Korsör ..... avg.	8.25	17.52	18.07
11.28	12.26	21.16	avg. Korsör ..... ank.	8.10	17.37	17.37
12.47	13.45	22.35	ank. Nyborg Fgh .... avg.	6.51	16.18	16.18
	14.27	22.59	avg. Nyborg Fgh .... ank.	6.32	16.07	
13.00			ank. Nyborg H ..... avg.	6.30	16.05	15.50
13.20			avg. Nyborg H ..... ank.	6.23	15.58	15.43
16.30	17.42	2 dagen 2.10	ank. Padborg ..... avg.	3.20	12.22	12.39
16.47	18.11	2.49	ank. Flensburg ..... avg.	2.32	11.56	12.22
19.28	21.25	6.08	ank. Hamburg Altona. avg.	23.20	9.01	9.44
19.36	22.00	6.36 7.06	avg. Hamburg Altona. ank.	23.14	8.47	9.36
19.49	22.13	6.49 7.19	ank. Hamburg Hbf ... avg.	23.02	8.32	9.24
19.56	22.20	7.26	avg. Hamburg Hbf ... ank.	22.57	8.25	9.19
21.27	24.00	8.57	ank. Bremen Hbf..... avg.	21.31	6.49	7.44
22.59	1.32	10.20	ank. Osnabrück Hbf .. avg.	20.07	5.21	6.13
3 dagen 1.40	4.23	13.03	ank. Düsseldorf Hbf... avg.	17.22	2.43	3.34
2.19	5.03	13.36	ank. Köln Hbf ..... avg.	16.51	2.07	2.57
2.25	5.11	14.20	avg. Köln Hbf ..... ank.	16.43	1.59	2.5
3.31	6.16	15.28	ank. Aachen Hbf..... avg.	15.37	1.00	1.50
	7.18	16.02	ank. Herbesthal .... avg.	15.02	23.55	
5.13	9.03	16.53	ank. Liège G ..... avg.	13.55	22.25	0.02
5.21	10.30	g 17.00	avg. Liège G ..... ank.	13.24	21.42	23.57
6.38	11.47	g 18.19	ank. Bruxelles N ..... avg.	11.32	20.15	22.4
8.21	13.27	...	ank. Ostende Quai ... avg.	...	...	21.00



 Gränsstation med tull- och passkontroll.

a Endast för resande med direkt sovvagn; för övriga resande bussförbindelse.

b Kl. 7.00 då tågfarjan "Malmöhus" upprätthåller trafiken

c Kl. 8.55 för resande i sovvagn.

d Förbindelse även med tåg från Stockholm C kl. 23.25.


e Sön- och helgdagar avg. Helsingör 7.42 ank. Köpenhamn H 8.31.


f Bussförbindelse Malmö C—Malmö F.


g Sön- och helgdagar avg. Liège 17.12 ank. Bruxelles 18.56.

h Båt från Köpenhamn Havnegade till Malmö Hamn. Bussförbindelse från Köpenhamn H till Köpenhamn Havnegade.

### A NORDEXPRESSEN


 1, 2 och 3 klass Stockholm—Köpenhamn—Stockholm och Göteborg—Hälsingborg—Göteborg dagligen. 1, 2 och 3 klass Köpenhamn — Bruxelles — Ostende — Bruxelles — Köpenhamn dagligen.


 1, 2 och 3 klass Köpenhamn — Bruxelles — Ostende — Bruxelles — Köpenhamn dagligen.

 Nyborg — Aachen — Nyborg. Restauration ombord på tågfarjorna Malmö—Köpenhamn, Hälsingborg—Helsingör och Korsör—Nyborg.

### B PARISEXPRESSEN


 1, 2 och 3 klass Stockholm — Köpenhamn — Stockholm och Göteborg — Hälsingborg — Göteborg dagligen


 1, 2 och 3 klass Nyborg — Liège — Nyborg dagligen.


 Nyborg — Hamburg — Nyborg. Restauration ombord på tågfarjorna Malmö — Köpenhamn, Hälsingborg — Helsingör och Korsör — Nyborg.

### C HAMBURGEXPRESSEN

Köpenhamn — Hamburg — Köpenhamn

 1, 2 och 3 klass Köpenhamn — Hamburg-Altona — Köpenhamn dagligen.

 1, 2 och 3 klass Nyborg—Hamburg-Altona—Nyborg dagligen. 2 klass Hamburg-Altona — Köln — Hamburg-Altona dagligen. 1, 2 och 3 klass Köln—Liège — Köln dagligen.

 Stockholm—Malmö—Stockholm och Hamburg — Köln — Hamburg. Restauration ombord på tågfarjor och båtar Malmö — Köpenhamn, Hälsingborg—Helsingör och Korsör—Nyborg.

---

● **Resgods:** Det handbagage, som Ni för med Er i kupén, befordras gratis — det får bara inte inkräkta på medresenärernas utrymme. Övrigt bagage kan polletteras. Avgiften för polletterat resgods från Stockholm till Bruxelles är cirka 11 kr per tiotal kg.

● **Tull:** Det resgods, som Ni för med Er i kupén, tullvisiteras vid gränsstationerna. Polletterat resgods behöver i regel endast tullvisiteras i avsändnings- och bestämmande-landet. Ni är skyldig att närvara vid all tullvisitering.

Detaljer, om vilka varor man får utföra och införa, finns i Sveriges Kommunikationer, tabell 336, och i Handelskommissionens meddelanden, som Ni kan få på resebyrån.



● **Försäkringar:** Teckna en resgodsförsäkring på resebyrån. Den gäller, förutom under resan, även under hela utlandsvistelsen. Resebyrån tillhandahåller också reseolycksfallsförsäkringar.

● **Visum:** Vid resa till Belgien måste Ni ha genomresevisum för Tyskland. Detta kan ordnas av resebyrån och Ni skall i så fall, två veckor före avresan, lämna in Ert pass dit jämte visumansökan i två exemplar (formulär tillhandahålles på resebyrån). Viseeringen kostar kr. 7:60.

● **Valutor:** Utan några särskilda formaliteter får man utföra 100 svenska kronor, dock ej sedlar i högre valörer än 50 kronor. På resebyrån kan Ni inköpa belgiska francs i kontanter. Vidare tillhandahåller resebyrån resecheckar i belgiska francs att inlösas av bank i Belgien. Enligt nuvarande bestämmelser får man för turistresor till Belgien köpa utländsk valuta för 750 svenska kronor per kalenderår.

100 danska kronor = cirka 75:55 svenska kronor.

100 tyska mark = cirka 126:— svenska kronor.

100 belgiska francs = cirka 10:50 svenska kronor.

● **Biljetter:** Biljetternas giltighetstid varierar från en till två månader. Resebyrån tillhandahåller biljetter till de flesta belgiska stationer. Här nedan lämnas några ungefärliga priser för kupongbiljetter.

	Enkel			Fram och åter		
	1 klass	2 klass	3 klass	1 klass	2 klass	3 klass
Stockholm — Bruxelles ....	350:00	220:00	145:00	650:00	405:00	265:00
Stockholm — Ostende .....	375:00	240:00	155:00	705:00	440:00	285:00
Hälsingborg — Bruxelles ...	210:00	150:00	100:00	375:00	260:00	170:00
Malmö — Bruxelles .....	215:00	150:00	100:00	380:00	265:00	175:00
Malmö — Ostende .....	240:00	170:00	110:00	430:00	305:00	195:00

Upplysningar om de svenska biljettpriiserna till Malmö och Hälsingborg lämnas av närmaste resebyrå eller järnvägsstation.

● **Sovplatser:** Platser till Wagons-Lits-bolagets sovvagnar kan beställas 60 dagar före avresedagen. För sovplats i dessa sovvagnar tillkommer följande avgifter.

	1 klass	2 klass	3 klass
Köpenhamn — Bruxelles	kr. 100:30	kr. 64:55	kr. 45:10
Köpenhamn — Ostende	kr. 111:95	kr. 73:90	kr. 52:10
Köpenhamn — Hamburg	kr. 46:30	kr. 26:50	kr. 18:05

Vid avbeställning av sovplats återbetalas hela sovplatsavgiften med avdrag av beställningsavgiften, kr. 12 i 1 klass, kr. 5 i 2 klass och kr. 3 i 3 klass, om platsen avbeställs så tidigt, att platsbeläggningssättet kan erhålla besked senast 48 timmar före tågets avgång.

● **Sittplatser:** Nummerade platsbiljetter försäljes till de internationella sittvagnarna. Till vagnarna från Köpenhamn och Nyborg erfordras platsbiljett, som kan beställas 4 veckor före avresedagen. Sittplatsbiljetterna kostar från Köpenhamn kr. 6:10 i 1 klass, kr. 4:20 i 2 klass och kr. 2:70 i 3 klass och från Nyborg kr. 3:80 i 1 klass, kr. 2:70 i 2 klass och kr. 1:90 i 3 klass exkl. beställningsavgift.

● **Måltidskuponger:** På resebyrån kan Ni inköpa måltidskuponger till de utländska restaurangvagnarna.

**Uppgifterna lämnas utan förbindelse**

CICE-publikation  
 (Centre d'informations des Chemins de fer Européens)  
 UTGIVEN AV KUNGL. JÄRNVÄGSSTYRELSEN  
 RESEBYRÅAVDELNINGEN, STOCKHOLM

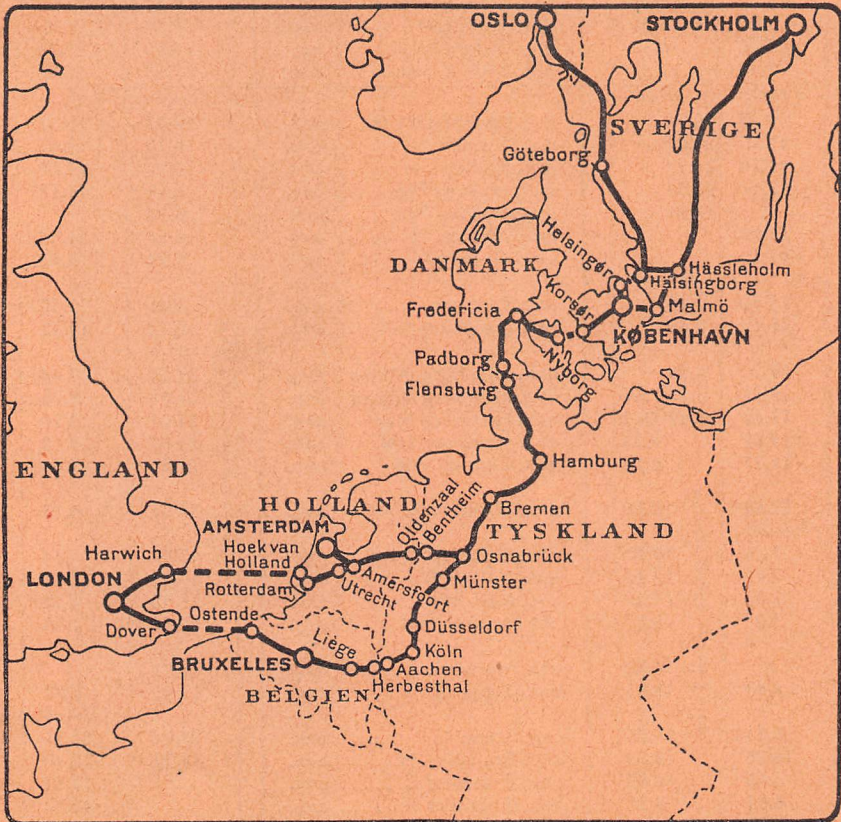




5.10—31.12.52

# Tåg tåget

## SVERIGE—BELGIEN



Direkt sovavn Köpenhamn — Ostende dagligen.

Direkt sifvavn Köpenhamn — Ostende dagligen.




A	B	Tiderna angivna i respektive lands lokaltid. Mellaneuropeisk tid (=svensk tid) i samtliga län-der.	B	A
1 dagen 21.15 2 dagen 5.55  a 6.00 a 6.25 b 6.45 8.25 c 9.15	1 dagen 7.25  15.36  e e 16.10 17.35 18.09	↕ avg. Stockholm C..... ank.  ank. Malmö C ..... avg.  avg. Malmö C ..... ank. ank. Malmö F ..... avg. avg. Malmö F ..... ank. ank. Köpenhamn F..... avg. ank. Köpenhamn H ..... avg.	↑ 2 dagen 21.35  13.10  ... ... f 12.30 f 10.45 f	3 dagen 8.40  0.15 2 dagen a 23.55 a 23.40 23.20 21.55 21.10
2 dagen 2.43  6.35 6.55 7.22 d 7.50 d 8.48	1 dagen 12.35  15.43 16.00 16.27 16.44 17.30	avg. Göteborg C ..... ank.  ank. Hälsingborg F ... avg. avg. Hälsingborg F ..... ank. ank. Helsingör ..... avg. avg. Helsingör ..... ank. ank. Köpenhamn H ... avg.	2 dagen 17.53  14.44 14.27 14.00 13.47 13.00	3 dagen 3.08 2 dagen 23.17 22.52 22.25 22.10 21.20
2 dagen 9.35 11.05 11.28 12.47   13.00 13.20  16.30 16.47  19.28 19.36 19.49 19.56 21.27  22.59 3 dagen 1.40 2.19 2.25 3.31    5.13  5.21 6.38 6.45 6.51 8.31	1 dagen 19.30 21.00 21.16 22.35 22.59   2 dagen 2.10 2.49  6.08 6.36 7.06 6.49 7.19 7.26 8.57  10.20 13.03 13.36 14.20 15.27  16.02 16.53  17.06 18.25 18.32 18.38 ...	avg. Köpenhamn H... ank. ank. Korsör ..... avg. avg. Korsör ..... ank. ank. Nyborg Fgh ..... avg. avg. Nyborg Fgh ..... ank. ank. Nyborg H ..... avg. avg. Nyborg H ..... ank.  ank. Padborg ..... avg. ank. Flensburg ..... avg.  ank. Hamburg Altona. avg. avg. Hamburg Altona. ank. ank. Hamburg Hbf ... avg. avg. Hamburg Hbf ... ank. ank. Bremen Hbf..... avg.  ank. Osnabrück Hbf .. avg.  ank. Düsseldorf Hbf... avg. ank. Köln Hbf ..... avg. avg. Köln Hbf ..... ank. ank. Aachen Hbf..... avg.  ank. Herbesthal ..... avg. ank. Liège G ..... avg.  avg. Liège G ..... ank. ank. Bruxelles N ..... avg. ank. Bruxelles C ..... avg. ank. Bruxelles M ..... avg. ank. Ostende Quai ... avg.	2 dagen 10.03 8.25 8.10 6.51 6.32 6.30 6.23  3.20 2.32 1 dagen 23.20 23.14 23.02 22.57 21.31  20.07  17.22 16.51 16.43 15.37  15.02 13.55  13.24 11.32 ... ... ...	2 dagen 19.37 18.07 17.37 16.18   15.50 15.43  12.39 12.22  9.44 9.36 9.24 9.19 7.44  6.13  3.34 2.57 2.52 1.50    0.02 1 dagen 23.57 22.40 22.32 22.27 20.50

Köln-Hamburg endast 2 klass

Hamburg-Köln endast 2 klass



 Gränsstation med tull- och passkontroll.

a Endast för resande med direkt sovvagn; för övriga resande bussförbindelse

b Kl. 7.00 då tågfärjan "Malmöhus" upprätthåller trafiken.


c Kl. 8.55 för resande i sovvagn.


d Sön- och helgdagar avg. Helsingör 7.42 ank. Köpenhamn H 8.31.


e Bussförbindelse Malmö C—Malmö F.

f Båt från Köpenhamn Havnegade till Malmö Hamn. Bussförbindelse från Köpenhamn H till Köpenhamn Havnegade.

## A NORDEXPRESSEN


 1, 2 och 3 klass Stockholm—Köpenhamn—Stockholm och Göteborg—Hälsingborg—Göteborg dagligen. 1, 2 och 3 klass Köpenhamn—Bruxelles—Ostende—Bruxelles—Köpenhamn dagligen.


 1, 2 och 3 klass Köpenhamn—Bruxelles—Ostende—Bruxelles—Köpenhamn dagligen.


 Nyborg—Aachen—Nyborg. Restauration ombord på tågfärjorna Malmö—Köpenhamn, Hälsingborg—Helsingör och Korsör—Nyborg.

## B HAMBURGEXPRESSEN

### Köpenhamn — Hamburg — Köpenhamn

 1, 2 och 3 klass Köpenhamn—Hamburg-Altona—Köpenhamn dagligen.

 1, 2 och 3 klass Nyborg—Hamburg-Altona—Nyborg dagligen. 2 klass Hamburg-Altona—Köln—Hamburg-Altona dagligen. 1, 2 och 3 klass Köln—Liège—Köln dagligen.

 Stockholm—Malmö—Stockholm och Hamburg—Köln—Hamburg. Restauration ombord på tågfärjor och båtar Malmö—Köpenhamn, Hälsingborg—Helsingör och Korsör—Nyborg.

---

● **Resgods:** Det handbagage, som Ni för med Er i kupén, befordras gratis — det får bara inte inkräkta på medresenärernas utrymme. Övrigt bagage kan polletteras. Avgiften för polletterat resgods från Stockholm till Bruxelles är cirka 11 kr per total kg.

● **Tull:** Det resgods, som Ni för med Er i kupén, tullvisiteras vid gränsstationerna. Polletterat resgods behöver i regel endast tullvisiteras i avsändnings- och bestämmelselandet. Ni är skyldig att närvara vid all tullvisitering.

Detaljer, om vilka varor man får utföra, finns i Sveriges Kommunikationer, tabell 336, och i Handelskommissionens meddelanden, som Ni kan få på resebyrån.



● **Försäkringar:** Teckna en resgodsförsäkring på resebyrån. Den gäller, förutom under resan, även under hela utlandsvistelsen. Resebyrån tillhandahåller också reseolycksfallsförsäkringar.

● **Visum:** Vid resa till Belgien måste Ni ha genomresevisum för Tyskland. Viseringen ordnas genom resebyråerna. Ni behöver bara, två veckor före avresan, lämna in Erf pass jämte visumansökan i ett exemplar (formulär tillhandahålles på resebyrån). Viseringen kostar kr. 7:60.

● **Valutor:** Utan några särskilda formaliteter får man utföra 100 svenska kronor, dock ej sedlar i högre valörer än 50 kronor. På resebyrån kan Ni inköpa belgiska francs i kontanter. Vidare tillhandahåller resebyrån resecheckar i belgiska francs att inlösas av bank i Belgien. Enligt nuvarande bestämmelser får man för turistresor till Belgien köpa utländsk valuta för 750 svenska kronor per kalenderår.

100 danska kronor = cirka 75:55 svenska kronor.

100 tyska mark = cirka 126:— svenska kronor.

100 belgiska francs = cirka 10:50 svenska kronor.

● **Biljetter:** Biljetternas giltighetstid varierar från en till två månader. Resebyrån tillhandahåller biljetter till de flesta belgiska stationer. Här nedan lämnas några ungefärliga priser för kupongbiljetter.

	Enkel			Fram och åter		
	1 klass	2 klass	3 klass	1 klass	2 klass	3 klass
Stockholm — Bruxelles . . . .	350:00	220:00	145:00	650:00	405:00	265:00
Stockholm — Ostende . . . . .	375:00	240:00	155:00	705:00	440:00	285:00
Hälsingborg — Bruxelles . . .	210:00	150:00	100:00	375:00	260:00	170:00
Malmö — Bruxelles . . . . .	215:00	150:00	100:00	380:00	265:00	175:00
Malmö — Ostende . . . . .	240:00	170:00	110:00	430:00	305:00	195:00

Upplysningar om de svenska biljettpriserna till Malmö och Hälsingborg lämnas av närmaste resebyrå eller järnvägsstation.

● **Sovplatser:** Platser till Wagons-Lits-bolagets sovvagnar kan beställas 60 dagar före avresedagen. För sovplats i dessa sovvagnar tillkommer följande avgifter.

	1 klass	2 klass	3 klass
Köpenhamn — Bruxelles	kr. 101:25	kr. 65:30	kr. 45:70
Köpenhamn — Ostende	kr. 113:55	kr. 75:15	kr. 53:15
Köpenhamn — Hamburg	kr. 46:30	kr. 26:50	kr. 18:05

Vid avbeställning av sovplats återbetalas hela sovplatsavgiften med avdrag av beställningsavgiften, kr. 12 i 1 klass, kr. 5 i 2 klass och kr. 3 i 3 klass, om platsen avbeställes så tidigt, att platsbelägningsstället kan erhålla besked senast 48 timmar före tågets avgång.

● **Sittplatser:** Numrerade platsbiljetter försäljes till de internationella sittvagnarna. Till vagnarna från Köpenhamn och Nyborg erfordras platsbiljett, som kan beställas 4 veckor före avresedagen. Sittplatsbiljetterna kostar från Köpenhamn kr. 6:10 i 1 klass, kr. 4:20 i 2 klass och kr. 2:70 i 3 klass och från Nyborg kr. 3:80 i 1 klass, kr. 2:70 i 2 klass och kr. 1:90 i 3 klass exkl. beställningsavgift.

● **Måltidskuponger:** På resebyrån kan Ni inköpa måltidskuponger till de utländska restaurangvagnarna.

Uppgifterna lämnas utan förbindelse

CICE-publikation  
(Centre d'informations des Chemins de fer Européens)  
UTGIVEN AV KUNGL. JÄRNVÄGSSTYRELSEN  
RESEBYRÅAVDELNINGEN, STOCKHOLM

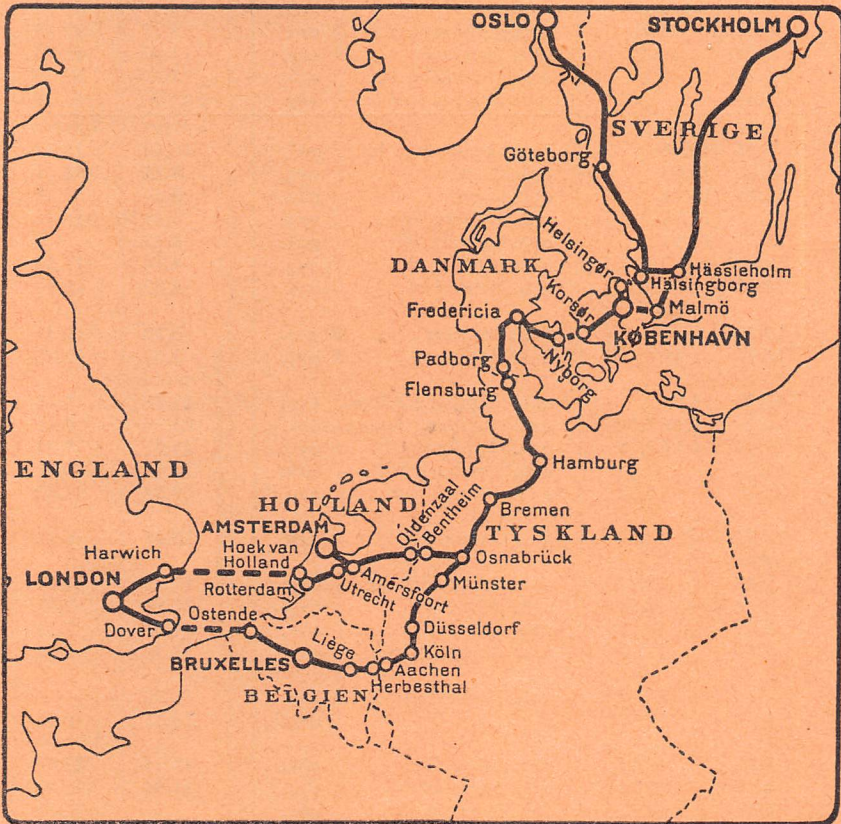




1.1—16.5.53

# Tåg tåget

## SVERIGE—BELGIEN




Direkt sovagn Köpenhamn — Ostende dagligen.

Direkt sifvagn Köpenhamn — Ostende dagligen.



A	B	Tiderna angivna i respektive lands lokaltid. Mellaneuropeisk tid (=svensk tid) i samtliga länder.	B	A
1 dagen 21.15 2 dagen 5.55 a 6.00 a 6.25 b 6.45 8.25 c 9.15	1 dagen 7.25 15.36 e e 16.10 17.35 18.09	avg. Stockholm C..... ank. ank. Malmö C ..... avg. avg. Malmö C ..... ank. ank. Malmö F ..... avg. avg. Malmö F ..... ank. ank. Köpenhamn F. .... avg. ank. Köpenhamn H... avg.	2 dagen 21.35 13.10 ... ... f 12.30 f 10.45 f	3 dagen 8.40 0.15 2 dagen a 23.55 a 23.40 23.20 21.55 21.10
2 dagen 2.43 6.35 6.55 7.22 d 7.50 d 8.48	1 dagen g 12.35 g 15.43 16.00 16.27 16.44 17.30	avg. Göteborg C ..... ank. ank. Hälsingborg F ... avg. avg. Hälsingborg F .... ank. ank. Helsingör ..... ank. avg. Helsingör ..... ank. ank. Köpenhamn H ... avg.	2 dagen g 17.53 g 14.44 14.27 14.00 g 13.47 g 13.00	3 dagen 3.08 2 dagen 23.17 22.52 22.25 22.10 21.20
2 dagen 9.35 11.05 11.28 12.47 13.00 13.20 16.30 16.47 19.28 19.36 19.49 19.56 21.27 22.59 3 dagen 1.40 2.19 2.25 3.31 5.13 5.21 6.38 6.45 6.51 8.31	1 dagen 19.30 21.00 21.16 22.35 22.59 2.10 2.49 6.08 6.36 7.06 6.49 7.19 7.26 8.57 10.20 13.03 13.36 14.20 15.27 16.02 16.53 17.06 18.25 18.32 18.38 ...	avg. Köpenhamn H... ank. ank. Korsör ..... avg. avg. Korsör ..... ank. ank. Nyborg Fgh ..... avg. avg. Nyborg Fgh ..... ank. ank. Nyborg H ..... avg. avg. Nyborg H ..... ank. ank. Padborg ..... ank. ank. Flensburg ..... avg. ank. Hamburg Altona. avg. avg. Hamburg Altona. ank. ank. Hamburg Hbf ... avg. avg. Hamburg Hbf ... ank. ank. Bremen Hbf..... avg. ank. Osnabrück Hbf.. avg. ank. Düsseldorf Hbf... avg. ank. Köln Hbf ..... avg. avg. Köln Hbf ..... ank. ank. Aachen Hbf..... avg. ank. Herbesthal ..... avg. ank. Liège G ..... avg. avg. Liège G ..... ank. ank. Bruxelles N ..... avg. ank. Bruxelles C ..... avg. ank. Bruxelles M ..... avg. ank. Ostende Qual ... avg.	2 dagen 10.03 8.25 8.10 6.51 6.32 6.30 6.23 3.20 2.32 1 dagen 23.20 23.14 23.02 22.57 21.31 20.07 17.22 16.51 16.43 15.37 15.02 13.55 13.24 11.32 ... ... ...	2 dagen 19.37 18.07 17.37 16.18 15.50 15.43 12.39 12.22 9.44 9.36 9.24 9.19 7.44 6.13 3.34 2.57 2.52 1.50 0.02 1 dagen 23.57 22.40 22.32 22.27 20.50



 Gränsstation med tull- och passkontroll.

a Endast för resande med direkt sovvagn; för övriga resande bussförbindelse.

b Kl. 7.00 då tågfärjan "Malmöhus" upprätthåller trafiken.

c Kl. 8.55 för resande i sovvagn.


d Sön- och helgdagar avg. Helsingör 7.42 ank. Köpenhamn H 8.31.


e Bussförbindelse Malmö C—Malmö F.


f Båt från Köpenhamn Havnegade till Malmö Hamn. Bussförbindelse från Köpenhamn H till Köpenhamn Havnegade.

g Expressståg. Platsbiljett erfordras.

## A NORDEXPRESSEN


 1, 2 och 3 klass Stockholm—Köpenhamn—Stockholm och Göteborg—Hälsingborg — Göteborg dagligen. 1, 2 och 3 klass Köpenhamn — Bruxelles — Ostende — Bruxelles — Köpenhamn dagligen.


 1, 2 och 3 klass Köpenhamn — Bruxelles — Ostende — Bruxelles — Köpenhamn dagligen.


 Nyborg — Aachen — Nyborg. Restauration ombord på tågfärjorna Malmö — Köpenhamn, Hälsingborg—Helsingör och Korsör—Nyborg.

## B HAMBURGEXPRESSEN

### Köpenhamn — Hamburg — Köpenhamn

 1, 2 och 3 klass Köpenhamn — Hamburg-Altona — Köpenhamn dagligen.

 1, 2 och 3 klass Nyborg—Hamburg-Altona—Nyborg dagligen. 2 klass Hamburg-Altona — Köln — Hamburg-Altona dagligen. 1, 2 och 3 klass Köln—Liège — Köln dagligen.

 Stockholm—Malmö—Stockholm och Hamburg — Köln — Hamburg. Restauration ombord på tågfärjor och båtar Malmö — Köpenhamn, Hälsingborg—Helsingör och Korsör—Nyborg.

---

● **Resgods:** Det handbagage, som Ni för med Er i kupén, befordras gratis — det får bara inte inkräkta på medresenärernas utrymme. Övrigt bagage kan polletteras. Avgiften för polletterat resgods från Stockholm till Bruxelles är cirka 11 kr per tiotal kg.

● **Tull:** Det resgods, som Ni för med Er i kupén, tullvisiteras vid gränsstationerna. Polletterat resgods behöver i regel endast tullvisiteras i avsändnings- och bestämmelselandet. Ni är skyldig att närvara vid all tullvisitering.

Detaljer, om vilka varor man får utföra och införa, finns i Sveriges Kommunikationer, tabell 336, och i Handelskommissionens meddelanden, som Ni kan få på resebyrån.



● **Försäkringar:** Teckna en resgodsförsäkring på resebyrån. Den gäller, förutom under resan, även under hela utlandsvistelsen. Resebyrån tillhandahåller också reseolycksfallsförsäkringar.

● **Visum:** Vid resa till Belgien måste Ni ha genomresevisum för Tyskland. Viseringen ordnas genom resebyråerna. Ni behöver bara, två veckor före avresan, lämna in Ert pass jämte visumansökan i ett exemplar (formulär tillhandahålles på resebyrån). Viseringen kostar kr. 7:60.

● **Valutor:** Utan några särskilda formaliteter får man utföra 100 svenska kronor, dock ej sedlar i högre valörer än 50 kronor. På resebyrån kan Ni inköpa belgiska francs i kontanter. Vidare tillhandahåller resebyrån resecheckar i belgiska francs att inlösa av bank i Belgien. Enligt nuvarande bestämmelser får man för turistresor till Belgien köpa utländsk valuta för 750 svenska kronor per kalenderår.

100 danska kronor = cirka 75:55 svenska kronor.

100 tyska mark = cirka 126:— svenska kronor.

100 belgiska francs = cirka 10:50 svenska kronor.

● **Biljetter:** Biljetternas giltighetstid varierar från en till två månader. Resebyrån tillhandahåller biljetter till de flesta belgiska stationer. Här nedan lämnas några ungefärliga priser för kupongbiljetter.

	Enkel			Fram och åter		
	1 klass	2 klass	3 klass	1 klass	2 klass	3 klass
Stockholm — Bruxelles . . . . .	350:00	220:00	145:00	650:00	405:00	265:00
Stockholm — Ostende . . . . .	375:00	240:00	155:00	705:00	440:00	285:00
Hälsingborg — Bruxelles . . . . .	210:00	150:00	100:00	375:00	260:00	170:00
Malmö — Bruxelles . . . . .	215:00	150:00	100:00	380:00	265:00	175:00
Malmö — Ostende . . . . .	240:00	170:00	110:00	430:00	305:00	195:00

Upplysningar om de svenska biljettpriserna till Malmö och Hälsingborg lämnas av närmaste resebyrå eller järnvägsstation.

● **Sovplatser:** Platser till Wagons-Lits-bolagets sovvagnar kan beställas 60 dagar före avresedagen. För sovplats i dessa sovvagnar tillkommer följande avgifter.

	1 klass	2 klass	3 klass
Köpenhamn — Bruxelles	kr. 101:25	kr. 65:30	kr. 45:70
Köpenhamn — Ostende	kr. 113:55	kr. 75:15	kr. 53:15
Köpenhamn — Hamburg	kr. 46:30	kr. 26:50	kr. 18:05

Vid avbeställning av sovplats återbetalas hela sovplatsavgiften med avdrag av beställningsavgiften, kr. 12 i 1 klass, kr. 5 i 2 klass och kr. 3 i 3 klass, om platsen avbeställs så tidigt, att platsbeläggningstillståndet kan erhålla besked senast 48 timmar före tågets avgång.

● **Sittplatser:** Numrerade platsbiljetter försäljes till de internationella sittvagnarna. Till vagnarna från Köpenhamn och Nyborg erfordras platsbiljett, som kan beställas 4 veckor före avresedagen. Sittplatsbiljetterna kostar från Köpenhamn kr. 6:10 i 1 klass, kr. 4:20 i 2 klass och kr. 2:70 i 3 klass och från Nyborg kr. 3:80 i 1 klass, kr. 2:70 i 2 klass och kr. 1:90 i 3 klass exkl. beställningsavgift.

● **Måltidskuponger:** På resebyrån kan Ni inköpa måltidskuponger till de utländska restaurangvagnarna.

**Uppgifterna lämnas utan förbindelse**

CICE-publikation  
(Centre d'informations des Chemins de fer Européens)  
UTGIVEN AV KUNGL. JÄRNVÄGSSTYRELSEN  
RESEBYRÅAVDELNINGEN, STOCKHOLM

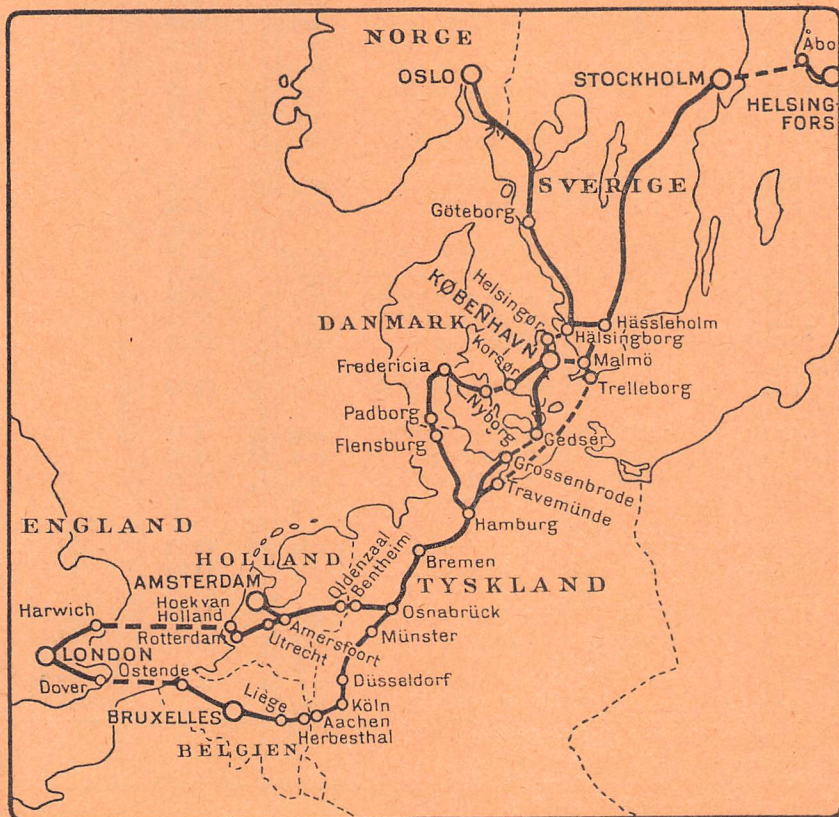




17.5—9.6.53

# Tåg tåget

## SVERIGE—BELGIEN



Direkt sovagn Köpenhamn — Ostende dagligen.




Direkt sittvagn Köpenhamn — Ostende dagligen.













## A

-  1, 2 och 3 klass Stockholm—Köpenhamn—Stockholm och Göteborg—Hälsingborg—Göteborg dagligen. 1, 2 och 3 klass Köpenhamn—Bruxelles—Ostende—Bruxelles—Köpenhamn dagligen.
-  3 klass Oslo—Köpenhamn—Oslo dagligen fr. o. m. 10 juni. 1, 2 och 3 klass Köpenhamn—Bruxelles—Ostende—Bruxelles—Köpenhamn dagligen.
-  Nyborg—Aachen—Nyborg. Restauration ombord på tågfärjorna Malmö—Köpenhamn, Hälsingborg—Helsingör och Korsör—Nyborg.

## B

-  1, 2 och 3 klass Stockholm—Köpenhamn och Malmö—Stockholm dagligen.
- 1, 2 och 3 klass Oslo—Köpenhamn—Oslo dagligen.
-  3 klass Oslo—Köpenhamn—Oslo dagligen. 1, 2 och 3 klass Nyborg—Liège—(Paris)—Liège—Nyborg och Liège—Ostende—Liège dagligen.
-  Nyborg—Hamburg—Nyborg och Herbesthal—Ostende—Herbesthal. Restauration ombord på tågfärjor och båtar Malmö—Köpenhamn, Hälsingborg—Helsingör och Korsör—Nyborg.

## C

-  1, 2 och 3 klass Köpenhamn—Hamburg—Altona—Köpenhamn dagligen.
-  1, 2 och 3 klass Nyborg—Hamburg—Altona—Nyborg dagligen. 2 klass Hamburg—Altona—Köln—Hamburg—Altona dagligen. 1, 2 och 3 klass Köln—Liège—Köln dagligen.
-  Stockholm—Malmö—Stockholm och Hamburg—Köln—Hamburg. Restauration ombord på tågfärjor och båtar Malmö—Köpenhamn, Hälsingborg—Helsingör och Korsör—Nyborg.

- 
- **Resgods:** Det handbagage, som Ni för med Er i kupén, befordras gratis — det får bara inte inkräkta på medresenärernas utrymme. Övrigt bagage kan polletteras. Avgiften för polletterat resgods från Stockholm till Bruxelles är cirka 11 kr. per tiotal kg.
  - **Tull:** Det resgods, som Ni för med Er i kupén, tullvisiteras vid gränsstationerna. Polletterat resgods behöver i regel endast tullvisiteras i avsändnings- och bestämmelselandet. Ni är skyldig att närvara vid all tullvisitering. Detaljer, om vilka varor man får utföra och införa, finns i Sveriges Kommunikationer, tabell 336, och i Handelskommissionens meddelanden, som Ni kan få på resebyrån.



● **Försäkringar:** Teckna en resgodsförsäkring på resebyrån. Den gäller, förutom under resan, även under hela utlandsvistelsen. Resebyrån tillhandahåller också reseolycksfallsförsäkringar.

● **Visum:** Vid resa till Belgien måste Ni ha genomresevisum för Tyskland. Viseringen ordnas genom resebyråerna. Ni behöver bara, två veckor före avresan, lämna in Ert pass tillsammans med visumansökan i ett exemplar och två blå Zählkarten (formulär tillhandahålles på resebyrån). Viseringen kostar kr. 7:60.

● **Valutor:** Utan några särskilda formaliteter får man utföra 100 svenska kronor, dock ej sedlar i högre valörer än 50 kronor. På resebyrån kan Ni inköpa belgiska francs i kontanter. Vidare tillhandahåller resebyrån resecheckar i belgiska francs att inlösas av bank i Belgien. Enligt nuvarande bestämmelser får man för turistresor till Belgien köpa utländsk valuta för 750 svenska kronor per kalenderår.

100 danska kronor = cirka 75:55 svenska kronor.

100 tyska mark = cirka 126:— svenska kronor.

100 belgiska francs = cirka 10:56 svenska kronor.

● **Biljetter:** Biljetternas giltighetstid varierar från en till två månader. Resebyrån tillhandahåller biljetter till de flesta belgiska stationer. Här nedan lämnas några exempel på priser för bladbiljetter.

	Enkel			Fram och åter		
	1 klass	2 klass	3 klass	1 klass	2 klass	3 klass
Stockholm—Bruxelles .....	350:85	220:60	145:25	640:10	391:40	260:10
Stockholm—Ostende .....	375:80	237:80	155:10	686:85	420:50	278:55
Hälsingborg—Bruxelles .....	211:15	149:05	97:90	360:70	248:35	165:35
Malmö—Bruxelles .....	213:50	151:90	99:55	365:45	254:10	168:70
Malmö—Ostende .....	238:50	169:10	109:40	412:20	283:20	187:15

Upplysningar om de svenska biljettpriserna till Malmö och Hälsingborg lämnas av närmaste resebyrå eller järnvägsstation.

● **Sovplatser:** Platser till Wagons-Lits-bolagets sovvagnar kan beställas 2 månader före avresedagen. För sovplats i dessa vagnar tillkommer följande avgifter.

	1 klass	2 klass	3 klass
Köpenhamn—Bruxelles	93:45	58:15	40:80
Köpenhamn—Ostende	105:75	68:00	48:25
Köpenhamn—Hamburg	45:90	26:30	18:40

Vid avbeställning av sovplats återbetalas hela sovplatsavgiften med avdrag av beställningsavgiften, kr. 12 i 1 klass, kr. 5 i 2 klass och kr. 3 i 3 klass, om platsen avbeställs så tidigt, att platsbeläggingsstället kan erhålla besked senast 48 timmar före tågets avgång.

● **Sittplatser:** Numrerade platsbiljetter försäljes till de internationella sittvagnarna. Till vagnarna från Köpenhamn och Nyborg erfordras platsbiljett, som kan beställas 4 veckor före avresedagen. Sittplatsbiljetterna kostar från Köpenhamn kr. 6:10 i 1 klass, kr. 4:20 i 2 klass och kr. 2:70 i 3 klass och från Nyborg kr. 3:80 i 1 klass, kr. 2:70 i 2 klass och kr. 1:90 i 3 klass exkl. beställningsavgift.

● **Måltidskuponger:** På resebyrån kan Ni inköpa måltidskuponger till de utländska restaurangvagnarna.

**Uppgifterna lämnas utan förbindelse**

**CICE-publikation**  
(Centre d'informations des Chemins de fer Européens)  
**TIGIVEN AV KUNGL. JÄRNVÄGSSTYRELSEN**  
**RESEBYRÅAVDELNINGEN. STOCKHOLM**

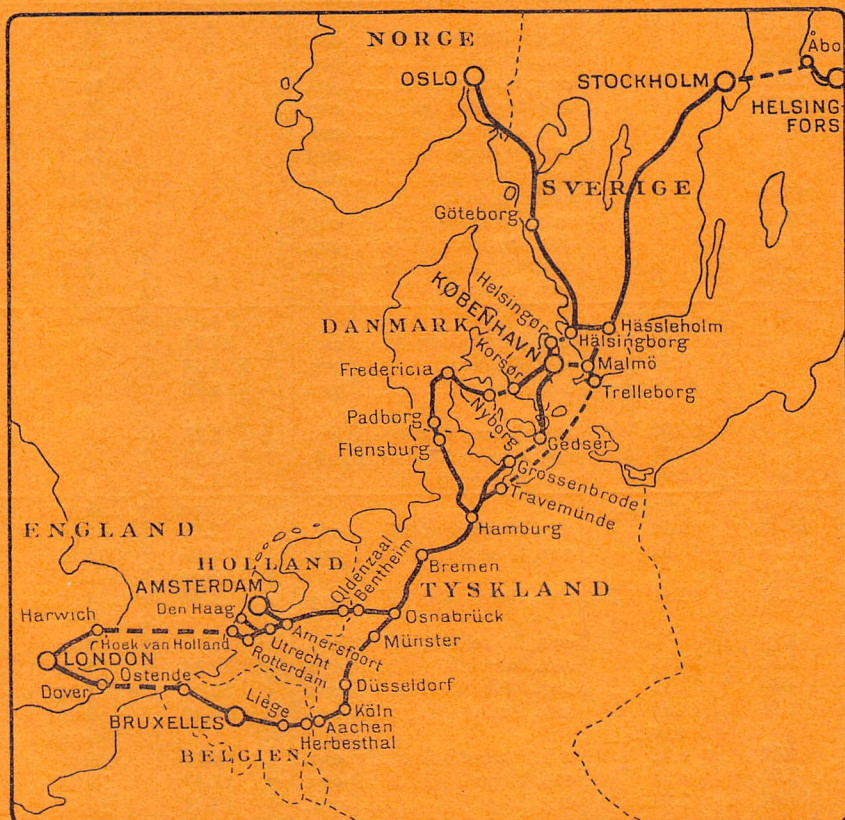




# Tåg tåget

23. 5. — 2. 10. 54

SVERIGE—BELGIEN



Direkt sovavn Köpenhamn—Ostende dagligen.


Direkt sittavn Köpenhamn—Ostende dagligen.



A	B	C	Tiderna angivna i respektive lands lokal tid. Mellaneuropeisk tid (=svensk tid) i samtliga länder	C	B	A
1 dagen 21.10 2 dagen 5.33 6.25 7.55 8.37	1 dagen b 21.10 2 dagen 5.33 6.25 7.55 8.37	1 dagen 18.45 2 dagen 4.09 d 6.20	avg. Stockholm C . . . . . ank. avg. Hälsingborg F. . . . . ank. ank. Malmö C . . . . . avg. avg. Malmö F . . . . . ank. ank. Köpenhamn F. . . . . avg. ank. Köpenhamn H. . . . . avg.	2 dagen 21.35 12.35 11.10	3 dagen 8.40 0.25 2 dagen 23.25 22.00 21.10	3 dagen 8.40 0.25 2 dagen 23.25 22.00 21.10
2 dagen 2.32 6.55 a 7.50 a 8.49	2 dagen c 2.45 6.55 a 7.50 a 8.49	1 dagen 16.15 20.19 21.08 21.53	avg. Göteborg C . . . . . ank. avg. Hälsingborg F. . . . . avg. avg. Helsingör . . . . . avg. ank. Köpenhamn H. . . . . avg.	2 dagen e 17.54 e 14.42 14.00 13.00	3 dagen c 2.40 2 dagen 22.30 21.40 20.20	3 dagen 3.09 2 dagen 23.17 22.25 21.20
2 dagen 9.35 11.05 11.28 12.47 13.00 13.20 16.32 16.54 19.34	2 dagen 11.20 12.48 13.02 14.21 14.41 17.45 18.10 21.08 21.18 21.31		avg. Köpenhamn H. . . . . ank. ank. Korsör . . . . . avg. avg. Korsör . . . . . ank. ank. Nyborg Fgh . . . . . avg. avg. Nyborg Fgh . . . . . ank. ank. Nyborg H . . . . . avg. avg. Nyborg H . . . . . ank. ank. Padborg . . . . . avg. ank. Flensburg . . . . . avg. ank. Hamburg Altona . . . . . avg. avg. Hamburg Altona . . . . . ank. ank. Hamburg Hbf . . . . . avg.		2 dagen 18.23 16.50 16.27 15.08 15.01 14.59 14.57 11.41 11.23 8.31 8.21 8.08	2 dagen 20.30 19.00 18.30 17.11 16.43 16.36 13.27 13.03
		2 dagen 7.40 9.55 10.05 13.00 13.35 16.07	avg. Köpenhamn H. . . . . ank. ank. Gedser . . . . . avg. avg. Gedser . . . . . ank. ank. Grossenbrode Kai . . . . . avg. avg. Grossenbrode Kai . . . . . ank. ank. Hamburg Hbf . . . . . avg.	2 dagen 10.51 8.30 8.10 5.25 5.10 2.54		
2 dagen 19.44 21.20 22.48 3 dagen 1.29 2.07 3.03 4.01 6.00 6.08 7.31 7.38 7.43 9.17	2 dagen 21.38 23.14 3 dagen 0.39 3.15 3.52 4.00 4.56 6.02 7.28 10.34 11.53 12.00 12.06 13.41	2 dagen 16.26 17.52 19.11 22.12 22.30 23.28 3 dagen 0.06 0.56 1.03 2.22 2.35 4.12	avg. Hamburg Hbf . . . . . ank. ank. Bremen Hbf . . . . . avg. ank. Osnabrück Hbf . . . . . avg. ank. Düsseldorf Hbf . . . . . avg. ank. Köln Hbf . . . . . avg. avg. Köln Hbf . . . . . ank. ank. Aachen Hbf . . . . . avg. ank. Herbesthal . . . . . avg. ank. Liège G . . . . . avg. avg. Liège G . . . . . ank. ank. Bruxelles N . . . . . avg. ank. Bruxelles C . . . . . avg. ank. Bruxelles M . . . . . avg. ank. Ostende Quai . . . . . avg.	2 dagen 2.19 0.50 1 dagen 23.30 20.24 20.03 19.10 18.34 17.37 17.32 16.08 15.52 15.47 14.35	2 dagen 8.01 6.22 4.58 2.22 1.46 1.38 0.46 1 dagen 23.50 22.27 20.14 18.48 18.30 18.25 16.55	2 dagen 10.50 8.50 7.08 4.31 3.54 2.00 2.00 1.29 0.33 0.28 1 dagen 23.09 23.01 22.56 21.20

Anm.: Se nästa sida.



 Gränsstation med tull- och passkontroll.

◆ **Expresståg.** Platsbiljett erfordras.

a Sön- och helgdagar avg. Helsingör 7.42 ank. Köpenhamn H 8.30.

b Förbindelse även med tåg från Stockholm C 23.20 (båt Malmö hamn—Köpenhamn Havnegade).


c Förbindelse även via Frederikshavn med tågombyte i Hamburg Altona.


d Sön- och helgdagar ank. Köpenhamn H 6.59. Resande i sovvagnen Stockholm—Köpenhamn ank. Köpenhamn H vardagar 7.19.


e 23/5—9/6 avg. Hälsingborg F 14.44 ank. Göteborg C 17.53.

f 10/6—31/8 23.30.


#### A


 1, 2 och 3 klass Stockholm—Köpenhamn—Stockholm och Göteborg—Hälsingborg—Göteborg dagligen. 1, 2 och 3 klass Köpenhamn—Oslo dagligen. 23/5—9/6 och fr. o. m. 1/9 1, 2 och 3 klass Oslo—Köpenhamn dagligen. 1, 2 och 3 klass Köpenhamn—Bruxelles—Ostende—Bruxelles—Köpenhamn dagligen.


 2 och 3 klass Stockholm—Malmö F—Stockholm dagligen. 23/5—9/6 2 och 3 klass Oslo—Köpenhamn—Oslo dagligen. 10/6—31/8 2 och 3 klass Göteborg—Hälsingborg—Oslo och 3 klass Göteborg—Köpenhamn—Oslo dagligen. Fr. o. m. 1/9 3 klass Oslo—Köpenhamn—Oslo dagligen. 1, 2 och 3 klass Köpenhamn—Bruxelles—Ostende—Bruxelles—Köpenhamn dagligen.

 Nyborg—Köln—Nyborg. Restauration ombord på tågfärjorna Malmö—Köpenhamn, Hälsingborg—Helsingör och Korsör—Nyborg.


#### B


 1, 2 och 3 klass Stockholm—Köpenhamn—Stockholm och Oslo—Köpenhamn dagligen.


 2 och 3 klass Stockholm—Malmö F—Stockholm och Oslo—Hälsingborg—Göteborg dagligen. 3 klass Oslo—Köpenhamn—Göteborg dagligen. 1, 2 och 3 klass Köpenhamn—Korsör—Köpenhamn dagligen. 1, 2 och 3 klass Nyborg—Liège—(Paris)—Liège—Nyborg och Liège—Ostende—Liège dagligen.

 Nyborg—Hamburg Altona—Nyborg. Restauration ombord på tågfärjorna Malmö—Köpenhamn, Hälsingborg—Helsingör och Korsör—Nyborg.

#### C

 1, 2 och 3 klass Stockholm—Köpenhamn dagligen. 1, 2 och 3 klass (Hoek van Holland)—Hamburg—Köpenhamn dagligen.

 1, 2 och 3 klass Stockholm—Hamburg—(Hoek van Holland)—Hamburg—Köpenhamn dagligen. 1, 2 och 3 klass Köpenhamn—Stockholm dagligen. 1, 2 och 3 klass Oslo—Köpenhamn dagligen. 23/5—9/6 och fr. o. m. 1/9 2 och 3 klass Köpenhamn—Ängelholm och Ängelholm—Göteborg dagligen. 10/6—31/8 2 och 3 klass Köpenhamn—Göteborg dagligen. 1, 2 och 3 klass Grossenbrode—Ostende—Grossenbrode dagligen.

 Hässleholm—Stockholm, Göteborg—Ängelholm, Ängelholm—Göteborg (10/6—31/8) samt Grossenbrode—Köln—Hamburg. Restauration ombord på tågfärjorna Hälsingborg—Helsingör och Gedser—Grossenbrode.

● **RESGODS:** Det handbagage, som Ni för med Er i kupén, befordras gratis—det får bara inte inkräkta på medresenärernas utrymme. Övrigt bagage kan polletteras. Avgiften för polletterat resgods från Stockholm till Bruxelles är cirka 11 kr. per tiotal kg.



● **Tull:** Det resgods, som Ni för med Er i kupén, tullvisiteras vid gränstationerna. Polletterat resgods behöver i regel endast tullvisiteras i avsändnings- och bestämmelselandet. Ni är skyldig att närvara vid all tullvisitering.

Uppgifter, om vilka varor man får utföra och införa, finns i Sveriges Kommunikationer och i Handelskommissionens meddelanden, som Ni kan få på resebyrån.

● **Försäkringar:** Teckna en resgods försäkring på resebyrån. Den gäller, förutom under resan, även under hela utlandsvistelsen. Resebyrån tillhandahåller också reseolycksfallsförsäkringar.

● **Visum:** Vid resa till Belgien behövs ingen visering för resande med svenskt pass.

● **Valutor:** Utan några särskilda formaliteter får man utföra 100 svenska kronor, dock ej sedlar i högre valörer än 50 kronor. På resebyrån kan Ni inköpa belgiska francs i kontanter. Vidare tillhandahåller resebyrån resecheckar i belgiska francs att inlösa av bank i Belgien. Enligt nuvarande bestämmelser får man för turistresor till Belgien köpa utländsk valuta för 1500 svenska kronor per kalenderår.

100 danska kronor = cirka 75:55 svenska kronor.

100 tyska mark = cirka 126:— svenska kronor.

100 belgiska francs = cirka 10:60 svenska kronor.

● **Biljetter:** Biljetternas giltighetstid varierar från en till två månader. Resebyrån tillhandahåller biljetter till de flesta belgiska stationer. Här nedan lämnas några exempel på biljettpriiser.

	Enkel			Fram och åter		
	1 klass	2 klass	3 klass	1 klass	2 klass	3 klass
	över Padborg eller Gedser					
Stockholm—Bruxelles . . . . .	359:10	226:00	148:90	638:25	380:90	253:30
Stockholm—Ostende . . . . .	384:85	243:75	158:95	686:35	410:85	272:30
Hälsingborg—Bruxelles . . . . .	221:10	155:30	102:20	363:10	249:75	166:40
Malmö—Bruxelles . . . . .	222:90	157:80	103:50	365:95	253:95	168:55
Malmö—Ostende . . . . .	248:65	175:60	113:60	414:10	283:90	187:60

Upplysningar om de svenska biljettpriiserna till Malmö och Hälsingborg lämnas av närmaste resebyrå eller järnvägsstation.

● **Sovplatser:** Platser till **Wagons-Lits-bolagets** sovvagnar kan beställas 2 månader före avresedagen. För sovplats i dessa vagnar tillkommer följande avgifter.

	1 klass	2 klass	3 klass
Köpenhamn—Bruxelles	93:85	58:40	41:00
Köpenhamn—Ostende	106:15	68:25	48:45

Vid avbeställning av sovplats återbetalas hela sovplatsavgiften med avdrag av beställningsavgiften, kr. 12 i 1 klass, kr. 5 i 2 klass och kr. 3 i 3 klass, om platsen avbeställs så tidigt, att platsbeläggningsstället kan erhålla besked senast 48 timmar före tågets avgång.

● **Sittplatser:** Numrerade platsbiljetter försäljes till de internationella sittvagnarna. Till vagnarna från Köpenhamn och Nyborg samt från Ostende Quai med Nordexpressen erfordras platsbiljett, som kan beställas 4 veckor före avresedagen. Sittplatsbiljetterna kostar från Köpenhamn kr. 6:10 i 1 klass, kr. 4:20 i 2 klass och kr. 2:70 i 3 klass och från Nyborg kr. 3:80 i 1 klass, kr. 2:70 i 2 klass och kr. 1:90 i 3 klass exkl. beställningsavgift.

● **Måltidskuponger:** På resebyrån kan Ni inköpa måltidskuponger till de utländska restaurangvagnarna.

**Uppgifterna lämnas utan förbindelse**

CICE-publikation  
 (Centre d'informations des Chemins de fer Européens)  
 UTGIVEN AV KUNGL. JÄRNVÄGSSTYRELSEN  
 RESEBYRÅAVDELNINGEN, STOCKHOLM





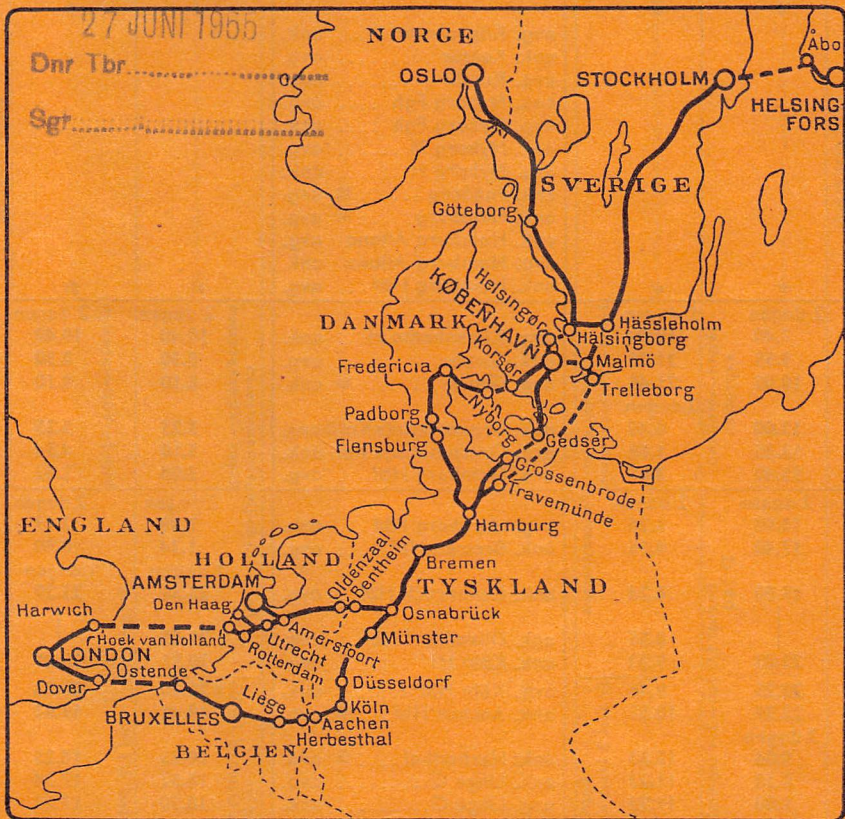
# Tåg tåget

10. 6. 55—1. 10. 55

## SVERIGE—BELGIEN

INKOM TILL  
KUNGL. JÄRNVÄGSSTYRELSEN  
TRAFIKBYRÅN

27 JUNI 1955






A	B	C	Tiderna angivna i respektive lands lokaltid. Mellaneuropeisk tid (=svensk tid) i samtliga länder	C	B	A
1 dagen 21.10	1 dagen 18.45	1 dagen 7.30	avg. Stockholm C . . . . ank.	2 dagen 21.40	2 dagen 21.40	3 dagen 8.40
2 dagen 5.30	2 dagen 4.05	16.20	avg. Hälsingborg F. ank.	12.40	12.40	0.25
6.25	α 6.20	17.48	ank. Malmö C . . . . . avg.	11.10	11.10	2.00
7.55			avg. Malmö F . . . . . ank.			2.10
8.37			ank. Köpenhamn F. . . . avg.			21.10
			ank. Köpenhamn H. . . . avg.			
2 dagen c 2.32	1 dagen d 16.15	1 dagen ♦ 13.40	avg. Göteborg C . . . . . ank.	2 dagen ♦ 18.36	2 dagen ♦ 18.36	3 dagen 3.09
7.00	20.20	♦ 17.05	avg. Hälsingborg F. . . . avg.	♦ 15.22	♦ 15.22	2 dagen
7.50	21.08	♦ 17.42	avg. Helsingör . . . . . avg.	♦ 14.45	♦ 14.45	e 23.30
8.49	21.53	♦ 18.24	ank. Köpenhamn H. . . . avg.	♦ 13.45	♦ 13.45	2.10
2 dagen 9.35			avg. Köpenhamn H. . . . ank.			2 dagen
11.05			ank. Korsör . . . . . avg.			20.30
11.28			avg. Korsör . . . . . ank.			19.00
12.47			ank. Nyborg Fgh . . . . avg.			18.30
13.00			avg. Nyborg Fgh . . . . ank.			17.11
13.20			ank. Nyborg H . . . . . avg.			16.43
16.13			avg. Nyborg H . . . . . ank.			16.38
16.33			ank. Padborg . . . . . avg.			13.47
19.08			ank. Flensburg . . . . . avg.			13.26
			ank. Hamburg Altona . . . . avg.			10.50
			ank. Hamburg Hbf . . . . avg.			
	2 dagen 7.40	1 dagen 19.00	avg. Köpenhamn H. . . . ank.	2 dagen 10.40	2 dagen 10.40	
	9.55	21.25	ank. Gedser . . . . . avg.	8.30	8.30	
	10.05	21.45	avg. Gedser . . . . . ank.	8.10	8.10	
	13.00	0.40	ank. Grossenbrode Kai . . . . avg.	5.25	5.25	
	13.35	1.08	avg. Grossenbrode Kai . . . . ank.	5.10	4.54	
	15.49	3.07	ank. Hamburg Hbf . . . . avg.	3.08	2.42	
			avg. Hamburg Hbf . . . . ank.			
			ank. Bremen Hbf . . . . . avg.			
			ank. Osnabrück Hbf . . . . avg.			
			ank. Düsseldorf Hbf . . . . avg.			
			ank. Köln Hbf . . . . . avg.			
			avg. Köln Hbf . . . . . ank.			
			ank. Aachen Hbf . . . . . avg.			
			ank. Herbesthal . . . . . avg.			
			ank. Liège G . . . . . avg.			
			avg. Liège G . . . . . ank.			
			ank. Bruxelles N . . . . . avg.			
			ank. Bruxelles M . . . . . avg.			
			ank. Oostende Kai . . . . avg.			
2 dagen 19.20	2 dagen 16.08	2 dagen 3.26	avg. Hamburg Hbf . . . . ank.	2 dagen 2.49	2 dagen 2.13	2 dagen 10.37
20.55	17.40	4.56	ank. Bremen Hbf . . . . . avg.	1.24	0.50	9.10
22.22	19.00	6.24	ank. Osnabrück Hbf . . . . avg.	23.56	23.29	7.43
3 dagen 0.55		8.55	ank. Düsseldorf Hbf . . . . avg.	21.25	20.21	6.09
1.32	22.03	b 9.33	ank. Köln Hbf . . . . . avg.	20.51	20.03	5.03
3.07	22.25	9.46	avg. Köln Hbf . . . . . ank.	b 20.30	20.03	2.27
4.07	23.29	10.35	ank. Aachen Hbf . . . . . avg.	19.41	19.07	1.31
5.46	3 dagen 0.53	10.53	ank. Herbesthal . . . . . avg.	19.25	18.25	0.11
5.53	1.00	11.27	ank. Liège G . . . . . avg.	18.52	17.34	0.06
7.19	2.20	11.29	avg. Liège G . . . . . ank.	18.50	17.29	22.45
7.29	2.29	12.42	ank. Bruxelles N . . . . . avg.	17.25	16.08	22.35
8.59	3.51	12.50	ank. Bruxelles M . . . . . avg.	17.18	15.47	21.10
		14.05	ank. Oostende Kai . . . . avg.	16.10	14.35	

Anm.: Se nästa sida.



 Gränsstation med tull- och passkontroll.

◆ **Expresståg.** Platsbiljett erfordras.

a Resande i sovvagnar till Köpenhamn ankommer dit vardagar 7.19, sön-och helgdagar 6.59. Sittresande ankommer vardagar 6.38, sön-och helgdagar 6.59.

b Tågbyte.

c För resande i sovvagn Göteborg C—Hälsingborg F. 10/6—31/8 avg. kl. 1.55, 1/9—1/10 avg. 23.15.

d Fr. o. m. 10/6—31/8 förbindelse från Göteborg C även kl. 18.00 ank. Köpenhamn H kl. 23.37.

e Fr. o. m. 1/9 23.20.

#### A

-  1, 2 och 3 klass Stockholm—Köpenhamn—Stockholm. 1, 2 och 3 klass Göteborg—Hälsingborg—Göteborg. 1, 2 och 3 klass Oslo—Köpenhamn—Oslo. 1, 2 och 3 klass Köpenhamn—Bruxelles—Oostende—Bruxelles—Köpenhamn.
-  2 och 3 klass Stockholm—Malmö F—Stockholm. 2 och 3 klass Oslo—Hälsingborg—Oslo 10/6—31/8. 2 och 3 klass Oslo—Köpenhamn—Oslo. 1, 2 och 3 klass Köpenhamn—Bruxelles—Oostende—Bruxelles—Köpenhamn.
-  Nyborg—Osnabrück—Nyborg. Restauration ombord på tågfärjorna Malmö—Köpenhamn, Hälsingborg—Helsingör och Korsör—Nyborg.

#### B

-  1, 2 och 3 klass Stockholm—Köpenhamn.
-  1, 2 och 3 klass Stockholm—Hamburg—(Hoek van Holland). 1, 2 och 3 klass Köpenhamn—Hälsingborg—Stockholm. 1, 2 och 3 klass Oslo—Köpenhamn. 3 klass Köpenhamn—Göteborg. 2 och 3 klass Köpenhamn—Oslo. 1, 2 och 3 klass Köpenhamn—Hamburg—(Amsterdam). 1, 2 och 3 klass Grossenbrode—Hamburg—Oostende 1/7—3/9. 1, 2 och 3 klass Oostende—Hamburg—Grossenbrode 2/7—4/9.
-  Stockholm—Nässjö, Hässleholm—Stockholm, Oslo—Ängelholm—Oslo, Grossenbrode—Hamburg, Restauration ombord på tågfärjorna Hälsingborg—Helsingör och Gedser—Grossenbrode.

#### C

-  3 klass Köpenhamn—Köln—Köpenhamn.
-  2 och 3 klass Stockholm—Köln—Stockholm. 3 klass Göteborg—Köpenhamn—Göteborg. 2 och 3 klass Oslo—Köpenhamn—Oslo. 2 klass Köln—Oostende—Köln.
-  Stockholm—Hässleholm—Stockholm, Oslo—Ängelholm—Oslo, Osnabrück—Köln 11/6—20/9. Köln—Osnabrück 9/6—18/9 Köln—Oostende—Köln. Restauration ombord på tågfärjorna Hälsingborg—Helsingör och Gedser—Grossenbrode.

● **Resgods:** Det handbagage, som Ni för med Er i kupén, befördras gratis—det får bara inte inkräkta på medresenärernas utrymme. Övrigt bagage kan polletteras. Avgiften för polletterat resgods från Stockholm till Bruxelles är cirka 11 kr. per tiotal kg.

● **Tull:** Det resgods, som Ni för med Er i kupén, tullvisiteras vid gränsstationerna. Polletterat resgods behöver i regel endast tullvisiteras i avsändnings- och bestämmelselandet. Ni är skyldig att närvara vid all tullvisitering. Uppgifter om vilka varor man får utföra och införa, finns i Sveriges Kommunikationer och i Handelskommissionens meddelanden, som Ni kan få på resebyrån.

● **Försäkringar:** Teckna en resgodsförsäkring på resebyrån. Den gäller, förutom under resan, även under hela utlandsvistelsen. Resebyrån tillhandahåller också reseolycksfallsförsäkringar.

● **Visum:** Vid resa till Belgien behövs ingen visering för svensk medborgare.



● **Valutor:** Utan några särskilda formaliteter får man utföra 100 svenska kronor, dock ej sedlar i högre valörer än 50 kronor. På resebyrån kan Ni inköpa belgiska francs i kontanter. Vidare tillhandahåller resebyrån resecheckar i belgiska francs att inlösas av bank i Belgien. Enligt nuvarande bestämmelser får man för turistresor till Belgien köpa utländsk valuta för 3000 svenska kronor per kalenderår.

100 danska kronor = cirka 75:70 svenska kronor.

100 tyska mark = cirka 125:50 svenska kronor.

100 belgiska francs = cirka 10:60 svenska kronor.

● **Biljetter:** Biljetternas giltighetstid varierar från en till två månader. Resebyrån tillhandahåller biljetter till de flesta belgiska stationer. Här nedan lämnas några exempel på biljettpriser.

	Enkel			Fram och åter		
	1 klass	2 klass	3 klass	1 klass	2 klass	3 klass
	över Padborg eller Gedser					
Hälsingborg—Bruxelles .....	225:80	158:05	104:10	371:—	254:55	169:65
Malmö—Bruxelles .....	227:85	160:95	105:55	374:10	259:—	171:90
Malmö—Oostende .....	253:60	178:70	115:65	422:25	288:90	190:95

Biljettpriset Stockholm C — Malmö C är:

1 klass	Enkel		1 klass	Fram och åter	
	2 klass	3 klass		2 klass	3 klass
147:—	73:50	49:—	294:—	*97:90	*65:25

\* Semesterbiljett

Upplysningar om övriga svenska biljettpriser till Malmö och Hälsingborg lämnas av närmaste resebyrå eller järnvägsstation.

● **Sovplatser:** Platser till **Wagons-Lits-bolagets-sovvagnar** kan beställas 3 månader före avresedagen från Skandinavien och 2 månader före avresedagen till övriga vagnar. Sovplatsen kostar:

	1 klass	2 klass	3 klass
Köpenhamn—Köln	63:65	38:10	23:30
Köpenhamn—Bruxelles	86:40	54:95	34:95
Köpenhamn—Oostende	98:70	64:80	42:60

Vid avbeställning av sovplats återbetalas hela sovplatsavgiften med avdrag av beställningsavgiften, kr. 12 i 1 klass, kr. 5 i 2 klass och kr. 3 i 3 klass, om platsen avbeställs så tidigt, att platsbeläggningssjället kan erhålla besked senast 48 timmar före tågets avgång.

● **Sittplatser:** Till sittvagnarna från Köpenhamn erfordras platsbiljett, som får beställas 2 månader i förväg. Platsbiljetten kostar kr. 3:—. Platsbiljett erfordras även till vagnarna utgående från Belgien.

● **Måltidskuponger:** På resebyrån kan Ni inköpa måltidskuponger till de utländska restaurangvagnarna och till restaurationen på färjan Gedser—Grossenbrode.

Uppgifterna lämnas utan förbindelse

**CICE-publikation**  
(Centre d'informations des Chemins de fer Européens)  
**UTGIVEN AV KUNGL. JÄRNVÄGSSTYRELSEN**  
**RESEBYRÅAVDELNINGEN, STOCKHOLM**